Roland

Sintetizador Multi-Tímbrico

XP-10

Manual del Usuario

Página 2 del manual en inglés

Página 3 del manual en inglés

Introducción/Prestaciones Principales

Introducción
Gracias por haber adquirido el XP-10 Sintetizador Multi-Tímbrico de Roland. Sin duda, la amplia variedad de sonidos de alta calidad contenidos en la unidad y su fácil operación satisfacerán las necesidades de cualquier músico, sea principiante o profesional. Además la funcionalidad multi-tímbrica del XP-10 facilita las ejecuciones de "ensambles" (conjuntos).

Antes de utilizar esta unidad, lea la sección "Notas Importantes" (pág. 5). Dicha sección proporciona información importante acerca de la correcta operación de la unidad. Además, para asegurarse de haber asimilado cómo aprovechar todas las prestaciones proporcionadas por la unidad, debe leer íntegramente este manual. Debe conservar este manual y tenerlo a mano para utilizarlo como referencia.

Prestaciones Principales

Sonidos de Alta Calidad
La unidad proporciona una amplia variedad de Tones Preset y Sets de Percusión, desde sonidos acústicos realistas hasta sonidos sintetizados apropiados para ejecutar solos. El XP-10 es ideal para todos los estilos musicales.

Sintetizador Multi-Tímbrico de 28 Voces/16 Partes
El XP-10 es compatible con el Sistema General MIDI y con el Formato GS. Ud. puede utilizar un secuenciador o un ordenador para reproducir datos musicales compatibles con el Sistema General MIDI/Formato GS mediante el XP-10.

"Arpegiador" Incorporado

La función Arpegiador del XP-10 permite producir arpegios simplemente tocando un acorde en el teclado. Puede cambiar el patrón a tiempo real utilizando el deslizador o la palanca del bender. Además, puede sincronizar el tempo del arpegio con el de un secuenciador, etc.

La Función Combination Palette
Dos deslizadores proporcionan diversos modos de control sobre las funciones, desde las de la fuente de sonido hasta las del arpegiador, permitiendo añadir expresividad a sus ejecuciones.

Cuatro Modos de Teclado
La unidad proporciona cuatro modos de Teclado: Single, Dual, X-Dual y Split. Para solista o para acompañamiento, el XP-10 dispone del modo de Teclado ideal para cualquier contexto musical. Los modos de Teclado también proporcionan flexibilidad en la creación de sonidos.

Un Nuevo Tipo de Palanca de Modulación
Un nuevo tipo de palanca de modulación proporciona una amplia gama de control sobre la expresividad, desde sutilezas delicadas hasta efectos impactantes.

Funciones de Performance Adecuadas para las Actuaciones En Directo
Ud, puede guardar en los 64 sets de Performance ajustes como, por ejemplo, los Tones y niveles de cada Parte, el Modo de Teclado y los del arpegiador. En el contexto de una actuación en directo, Ud. puede seleccionar un Performance y así cambiar instantáneamente todo su montaje.

Interface del Usuario Simple
El XP-10 dispone de una configuración de panel fácil de entender y de botones y deslizadores dedicados que aseguran una operación simple y rápida.

Conector del Interface de Ordenador
Un cable de ordenador especial hace que sea fácil conectar su XP-10 a un ordenador y así disfrutar de ejecuciones de tipo conjunto.

Copyright 1995 ROLAND CORPORATION
Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse bajo ninguna forma sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.

Cómo leer este manual y utilizar el XP-10

Hablando en términos generales, existen tres maneras de utilizar el XP-10. Esto afecta a la manera cómo debe leer este manual.

Hacer sonar el XP-10 solo

Lea los capítulos 1 a 5 en secuencia. Cuando sea necesario, también deberá leer los capítulos 9 a 12.

Utilizar un secuenciador en conjunto con el XP-10 para disfrutar de ejecuciones de tipo conjunto

Primero, lea los capítulos 1 a 5 que explican cómo utilizar el XP-10 sólo. A continuación, lea los capítulos 6 y 7 que explican cómo utilizar el XP-10 en conjunto con un secuenciador. Cuando sea necesario, también deberá leer los capítulos 9 a 12.

* Si utiliza el XP-10 en conjunto con otras fuentes de sonido MIDI, no es necesario leer todo el capítulo 7. Debe leer sólo la sección titulada "Añadir otras fuentes de sonido MIDI a la unidad (pág. 48)".

Utilizar un ordenador en conjunto con el XP-10 para disfrutar de ejecuciones de ensamble

Primero, para entender el procedimiento de la instalación y operación del software del secuenciador, lea el manual del usuario. A continuación, lea los capítulos 1 a 5 de este manual que explican cómo utilizar el XP-10 solo y los capítulos 6 a 8, que explican cómo utilizar el XP-10 en conjunto con un ordenador. El capítulo 7 explica cómo efectuar las conexiones entre un secuenciador y la unidad. No obstante, debe leer el capítulo 7 después de haber leído lo capítulos 6 y 8. Cuando sea necesario, también deberá leer los capítulos 9 a 12.

Las Normas de impresión de este manual

Para poder presentar la información de la manera más clara posible, este manual utiliza las siguientes normas de impresión.

1. Los caracteres y los números entre paréntesis cuadrados [] indican los botones del panel del XP-10. Por ejemplo, [ENTER] indica el botón Enter y [1], la tecla numérica 1.

2. PART [<]/[>] o VALUE [-]/[+], etc. indican que debe pulsar uno u otro de estos botones.

3. Las referencias a las explicaciones contenidas en otras páginas se indican con (pág. **).

El Sistema General MIDI y el Formato GS

¿Qué es el Sistema General MIDI?

El Sistema General MIDI es una estructura de especificaciones universales pertenecientes a aparatos generadores de sonido que ha sido desarrollada por el Japanese MIDI Standards Commmitee y el American MMA (MIDI Manufacturers Association). Estas normas intentan fomentar la creación de información musical sin las limitaciones impuestas por algunos fabricantes o exclusiva de ciertas unidades.

El Sistema General MIDI define ciertas cosas como el numero de voces que pueden sostenerse, qué sonidos corresponden a los números de cambio de Programa, los mensajes MIDI a reconocerse y la distribución de sonidos de percusión en el teclado. Gracias a estas especificaciones, cualquier aparato equipado con una fuente de sonido compatible con el Sistema General MIDI será capaz de reproducir fielmente General Music Scores (información musical creada para el Sistema General MIDI) sin limitaciones de fabricante o de unidades.

¿Qué es el Formato GS?

El formato GS es una estructura de especificaciones estándar
para las fuentes de sonido Roland que define la manera cómo las unidades de generación de sonido multi–tímbricas responderán a los mensajes MIDI. El Formato GS es compatible con el Sistema General MIDI.

El formato GS define también un número de detalles que incluyen unas especificaciones únicas pertenecientes a los sonidos y a las funciones disponibles para la edición de tonos y efectos (chorus y reverb) además de otras especificaciones pertenecientes a la manera cómo las fuentes de sonido responderán a los mensajes MIDI.

Cualquier aparato equipado con una fuente de sonido de Formato GS puede reproducir fielmente los datos musicales GS (datos musicales creados bajo el Formato GS).

Este producto sostiene General MIDI y GS. Pueden reproducirse fielmente los datos de Canción que lleven cualquiera de estos dos logotipos.

* GS ( ) es una marca registrada de Roland Corporation
*Apple es una marca registrada de Apple Computer, Inc., U.S.A.
*Macintosh es una marca registrada de Apple Computer, Inc., U.S.A.

*IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation, U.S.A.
IBM PC/AT es una marca registrada de International Business Machines Corporation, U.S.A.

Página 5 del manual en inglés

NOTAS IMPORTANTES

Utilice sólo el adaptador AC suministrado con la unidad. El uso de cualquier otro adaptador AC podría dañar o hacer funcionar mal la unidad.

Alimentación

.Antes de conectar esta unidad a otras, desenchúfelas; esto evitará dañarlas o que funcionen mal.

. No conecte esta unidad al mismo circuito eléctrico donde esté conectado cualquier otro aparato que genere ruido de línea; por ejemplo, un motor eléctrico o un sistema de iluminación variable.

. Los datos de la alimentación adecuada para esta unidad se encuentran en una placa localizada en el panel posterior. Asegúrese de que el voltaje de su instalación es el correcto.

. Evite dañar el cable de alimentación: no lo pise ni ponga objetos pesados sobre él.

. Cuando desconecte el adaptador del enchufe, evite cogerlo por el cable.

Si la unidad no se usa durante un largo periodo, desconéctela.

Colocación

. No exponga la unidad a temperaturas extremas (ej. exposición al sol dentro de un vehículo cerrado). Evite utilizar o guardar la unidad en sitios con polvo, húmedos o sujetos a altos niveles de vibraciones.

Utilizar la unidad cerca de amplificadores (u otros aparatos que contengan grandes transformadores) puede producir zumbidos.

Esta unidad podría producir interferencias en radios o televisores. No la utilice cerca de ellos.

. No exponga la unidad a temperaturas extremas ni la coloque cerca de aparatos que producen calor. La exposición de la unidad al sol dentro de un vehículo cerrado puede deformarla o descolorarla.

Mantenimiento

. Para el mantenimiento diario, limpie la unidad con un trapo seco y suave o uno que haya sido humedecido con agua. Para quitar una suciedad mayor, utilice un detergente neutro y suave. Después, pase un trapo seco por toda la unidad.

. Nunca utilice bencina, alcohol o disolventes de ningún tipo a fin de evitar la deformación o el descoloramiento de la unidad.

Precauciones Adicionales

. Proteja la unidad de impactos fuertes.

. No deje penetrar objetos o líquidos de ningún tipo en la unidad. Si pasara, deje de utilizar la unidad inmediatamente. Contacte con el servicio técnico oficial cuanto antes.

. Nunca golpee o apriete la pantalla.

. Si la unidad funciona mal o si Ud. sospecha que hay algún problema, deje de utilizarla inmediatamente. Contacte con el servicio técnico oficial cuanto antes.

. La unidad generará una pequeña cantidad de ruido durante su funcionamiento normal.

Para evitar el shock eléctrico, no abra la unidad ni el adaptador AC.

Seguro de Memoria

. Esta unidad contiene una pila que mantiene el contenido de la memoria cuando la unidad está desconectada. La duración de vida de la pila es de 5 años o más. No obstante, para evitar la pérdida inesperada de información, recomendamos cambiar la pila cada 5 años. Por favor, tenga en cuenta que la vida actual de la pila dependerá del entorno físico - especialmente la temperatura - a que esté sometida

la unidad. Cuando sea preciso cambiar la pila, consulte con el personal de servicio cualificado.
. Cuando la pila quede débil, la pantalla mostrará el siguiente mensaje: Battery Low! Por favor, cambie la pila cuanto antes para evitar la pérdida de información de la memoria.
. Por favor, tenga en cuenta que hay situaciones en las que el contenido de la memoria puede perderse: cuando se efectúen reparaciones o cuando por casualidad haya habido un mal funcionamiento de la unidad. La información importante debe guardarse en una tarjeta RAM o escrita en papel (si es posible). Durante las reparaciones se intenta evitar la pérdida de información. Pero, lamentablemente, en algunos casos (por ejemplo, cuando los circuitos relacionados con la memoria misma son defectuosos) puede ser imposible restaurar la información.

Página 6 del manual en inglés

Contenido

Introducción/Prestaciones Principales 3
Cómo leer este manual y utilizar el XP-10 4
El Sistema General MIDI y el Formato GS 4
Notas Importantes 5
Descripción del Panel 11

Capítulo 1. Antes de Hacer Sonar la Unidad
Conexiones 13
Encender/Apagar la unidad 14
Operaciones Básicas 14
Escuchar las canciones de autodemostración 14
Ajustar la afinación de la unidad a la de otros instrumentos (Afinación) 15

Capítulo 2. Hacer Sonar el XP-10
Probar los Tones 16
Los Tipos de Tones 16
Seleccionar un Tone Preset 16
Seleccionar un Tone del Usuario 16
La selección rápida de Tones mientras hace sonar la unidad 17
¿Qué es una Parte? 17
Seleccionar una Parte 17
Hacer Sonar los Sets de Percusión 17
Los Tipos de Sets de Percusión 17

Seleccionar un Set de Percusión 18
Notas acerca de la selección de los Sets de percusión 18
Hacer Sonar dos Tones a la vez utilizando el teclado (Modo de Teclado) 19
¿Qué son los Modos de Teclado? 19
Hacer Sonar un Tone individual mediante el teclado (Single) 19
Hacer Sonar dos Tones a la vez mediante el teclado (Dual) 19
Alternar entre dos Tones mientras hace sonar la unidad (X-dual) 19
Dividir el teclado en dos Partes (Split) 19
Seleccionar el Modo de Teclado 19
Seleccionar Tones y Sets de Percusión 19
Seleccionar Partes 19
Cambiar el controlador del X-dual 20
Ajustar el Punto de División 20
Acerca de la polifonía máxima 21
Convertir un acorde en un arpegio 21
Activar/Desactivar el arpegiador 21
Crear un patrón de arpegio 21
Los parámetros de arpegiador que puede ajustar 21
Cambiar el patrón del arpegiador 23
Cambiar el patrón del arpegiador mientras hace sonar la unidad 24

Página 7 del manual en inglés

Capítulo 3. Funciones útiles de performance

Añadir riqueza tímbrica y espaciosidad al sonido (Chorus)/ añadir reverberación (Reverb) al sonido 25
Seleccionar el tipo de Chorus/Reverb 25
Ajustar la profundidad del Chorus/Reverb de los Tones contenidos en todas las Partes 25
Ajustar la profundidad del Chorus/Reverb de los Tones contenidos en una Parte individual 25
Hacer sonar frases de notas individuales (Solo) 26
Activar/Desactivar la función Solo 26
Aplicar glisandos a las notas (Tiempo del Portamento) 26
Ajustar el Tiempo del Portamento 26
Ajustar la manera cómo las dinámicas utilizadas en las ejecuciones afectan al nivel de volumen (Sensibilidad de la Velocidad) 26
Efectuar los Ajustes 26
Las situaciones en que debe utilizar la función Transportar (Transportar y Desplazamiento de Tecla) 27

Ajustar la afinación a la tesitura del vocalista (Transportar) 27
Transportar de una tonalidad difícil a una más fácil (Transportar) 27
Leer partituras escritas para un instrumento de transporte (Transportar) 27
Hacer sonar notas que están fuera de la tesitura del teclado (Transportar) 27
Colocar Tones de forma Solapada en diferentes octavas (Desplazamiento de Tecla) 27
Hacer sonar sólo el Tone de una Parte específica una octava más grave (Desplazamiento de Tecla) 27
Ajustar la cantidad de transposición (Transportar) 27
Activar/Desactivar la Transposición 27
Ajustar la transposición de una Parte específica (Desplazamiento de Tecla) 27
Subir y bajar la afinación a tiempo real (Desplazamiento de la Afinación) 28
Ajustar la anchura del cambio de la afinación 28
Modificar el sonido a tiempo real mientras hace sonar el teclado 28
Utilizar la Palanca de Modulación para modificar el sonido 28
¿Qué es lo que se puede controlar mediante la Palanca de Modulación? 28
Ajustar la función de la Palanca de Modulación 28
Ajustar la profundidad del efecto producido mediante la Palanca de Modulación 29
Utilizar un pedal para modificar el sonido 29
¿Qué es lo que se puede modificar mediante un pedal? 29
Ajustar la función del pedal 29
Ajustar la profundidad del efecto producido mediante el pedal 29
Utilizar los Deslizadores Combination Palette para modificar el sonido 30
¿Qué es lo que se puede modificar mediante los Deslizadores Combination Palette? 30
Ajustar la función de los Deslizadores Combination Palette 30
Acerca de los controladores del XP-10 30
Mientras hace sonar el teclado, seleccionar un juego de ajustes del XP-10 completamente diferentes (Performance) 31
¿Qué es un Performance? 31
Seleccionar un Performance 31
Guardar un Performance 32
Cambiar la afinación para que, en vez de ser de Temperamento Igual, sea de Temperamento Justo o de la Escala Arábica (Afinación de la Escala) 32
¿Qué es el Temperamento Igual, el Temperamento Justo y la Escala Arábica? 32
Efectuar los ajustes de la Afinación de la Escala 33
Activar/Desactivar la función Afinación de la Escala 33

Capítulo 4. Crear sus propios Tones y Sets de Percusión

Crear sus propios Tones 34
¿Qué aspectos de los Tones puede modificar? 34
El Procedimiento para crear y guardar un Tone 34
Crear un Tone 34
Guardar un Tone que ha sido modificado 35
Crear sus propios Sets de Percusión 35
¿Qué aspectos de los Sets de Percusión puede modificar? 35
El Procedimiento para crear y guardar un Set de Percusión 35
Crear un Set de Percusión 36
Guardar un Set de Percusión que ha sido modificado 36

Capítulo 5. Recobrar los ajustes de fábrica (Inicializar)

Volver a ajustar todos los ajustes a los de fábrica (Preset de Fábrica) 37
El Procedimiento 37
Volver a ajustar ajustes específicos a los de fábrica (Inicializar el Tone/Set de Percusión, Inicializar el Performance) 37
El Procedimiento 37
Recobrar los ajustes iniciales GS (Reajustar GS) 38
El Procedimiento 38

Capítulo 6. Utilizar dos o más Partes para crear un ensamble (Operación Multi-Tímbrica)

El XP-10 es una fuente de sonido multi-tímbrica 39
¿Qué es MIDI? 39
Canales MIDI 39
Los mensajes MIDI que el XP-10 utiliza 39
Mensajes de Canal 39
Mensajes de Sistema 40
Acerca de la Carta de MIDI Implementado 40
Seleccionar Sonidos contenidos en otro aparato mediante el XP-10 40
Seleccionar los Tones o los Sets de Percusión contenidos en el XP-10 mediante otro aparato 42

Capítulo 7. Utilizar un secuenciador para crear un ensamble

Las Conexiones 43
Encender/Apagar los aparatos 43
Utilizar el XP-10 para controlar las funciones start/stop del secuenciador 43
Los secuenciadores que puede controlar desde el panel del XP-10 43

Los ajustes del secuenciador 43
Antes de grabar 44
El Procedimiento de la grabación 44
Desactivar el Control Local del XP-10 44
¿Qué es el Control Local? 44
El ajuste del Control Local 45
ACTIVAR la función Thru del secuenciador 45

Página 9 del manual en inglés

Seleccionar un Performance 45
Ajustar/comprobar el Canal de Transmisión del Teclado 45
Activar el interruptor Tone Change Receive 45
Ajustar/comprobar los ajustes de cada Parte 45
Canal de Recepción 45
Tone/Set de Percusión 46
Reproducir los datos utilizando la misma configuración que la utilizada para grabar 46
1) Utilizar los mismos ajustes del Performance para grabar y reproducir datos 46
Grabar los ajustes del Performance (Volcado de Performance) 46
Activar el interruptor Performance Dump Transmit 46
Ajustar el Número de Identificación del Aparato 46
Guardar y seleccionar el Performance 46
2) Asegurarse de que los ajustes de playback del controlador del sistema son iguales a los de la grabación 47
3) Utilizar los mismos tempos para grabar y reproducir datos 47
4) Lo que deberá evitar al grabar 47
Grabar 47
Grabar los ajustes del Performance 47
Grabar individualmente Cada Parte 47
Precauciones a observar al reproducir la canción que ha grabado 47
Ajustar el interruptor System Exclusive Receive 48
Transportar el playback de una canción que ha grabado (Desplazamiento de Tecla General) 48
Ajustar el Desplazamiento de Tecla General 48
Añadir otras fuentes de sonido MIDI 48
Conexiones 48
Ajustar el Canal de Transmisión del XP-10 48
Seleccionar Sonidos 49
Utilizar el XP-10 como fuente de sonido compatible con el Sistema General MIDI/Formato GS 49

Acerca de la pantalla 49
Reproducir Datos Musicales SMF de Roland 49
Precauciones a observar al reproducir datos 49
Activar el interruptor GS Reset Receive 50
Crear su propia canción 50
¿Qué son los datos de Configuración General MIDI? 50
¿Qué son los datos de Configuración GS? 50
Precauciones a observar al grabar y reproducir datos 50
Transmitir datos de configuración General MIDI/GS 51
Volver a la operación normal de sintetizador desde la función Sistema General MIDI/Formato GS 52

Capítulo 8. Utilizar un Sistema Musical de Sobremesa para crear un ensamble

Los dos métodos de efectuar las conexiones 53
Las conexiones utilizando cables MIDI 53
Las conexiones utilizando cables de ordenador 54
Encender/Apagar los aparatos 55
El encendido 55
Antes de utilizar el software del secuenciador 55
Precauciones a observar al utilizar un ordenador de tipo IBM PC/AT 55
Los ajustes del XP-10 y el procedimiento de la grabación 55

Página 10 del manual en inglés

Capítulo 9. Evitar que dejen de sonar las notas importantes de una Parte (Reserva de Voces)

El número máximo de notas simultáneas 56
El orden de prioridad de las Partes 56
Los ajustes de la Reserva de Voces 56

Capítulo 10. Utilizar un secuenciador o un ordenador para guardar los ajustes del XP-10 (Volcado de Datos)

Conexiones 57
Los tipos de datos del XP-10 que puede transmitir 57
Guardar los datos transmitidos 57
Efectuar los ajustes del Número de Identificación del Aparato 57
Transmitir y guardar los datos 57

Volver a transmitir al XP-10 los datos guardados en un aparato externo (Carga de Datos) 58
Conexiones 58
Ajustar el Número de Identificación del Aparato y el Interruptor System Exclusive Receive 58
Volver a transmitir al XP-10 los datos guardados 58

Capítulo 11. Lista de las Funciones

Lista de los parámetros del Performance 59
Procedimiento de los ajustes 59
Los ajustes comunes al Performance íntegro (Perform Common) 59
Los ajustes efectuados individualmente en cada Parte (Perform Part) 60
Los Parámetros ajustados mediante los botones del panel frontal 61
Lista de ajustes aplicables al XP-10 íntegro (System Setup) 62
El procedimiento de los ajustes 62
Lista de ajustes 62

Capítulo 12. Apéndice

Solucionar Pequeños Problemas 63
Mensajes de Error 65
Diagrama del cableado de Ordenador 66
Lista de Parámetros 67
Lista de Performances 69
Lista de Tones 71
Lista de Sets de Percusión 74
Lista de Estilos de Arpegios 78
MIDI Implementado 79
Carta de MIDI Implementado 92
Índice 93
Especificaciones Principales 95

Página 11 del manual en inglés

Descripciones de los Paneles

FIGURA

Panel Frontal

1. Deslizador Volume
Éste ajusta el nivel de volumen de la señal enviada mediante los jacks OUTPUT y PHONES.

2. Deslizadores Combination Palette
Estos deslizadores permiten modificar el colorido tímbrico o el patrón del arpegio, etc. mientras toca el teclado. Puede especificar la función de los deslizadores.

3. Pantalla
La pantalla muestra los Tones seleccionados y los valores de los diversos ajustes, etc.

4. Botones Modo de Teclado
Estos botones seleccionan el modo de teclado. Al seleccionar un modo de teclado, el indicador correspondiente se iluminará.

5. Botón Arpegio on/off
Este botón activa/desactiva el arpegiador.

6. Botón Arpegio Palette Selecct
Pulse este botón cuando desee utilizar los deslizadores o la palanca de modulación para modificar el patrón del arpegio mientras toca el teclado.

7. Botón Transpose
Este botón activa/desactiva la función Transpose.

8. Botón Edit (botón Exit)
Cuando desee modificar los ajustes, pulse este botón.

9. Cuando desee guardar o inicializar ajustes, pulse este botón. Si ha entrado un valor incorrecto utilizando las teclas numéricas, puede utilizar este botón para cancelarlo.

10. Botón Secuencer control
Utilice este botón para controlar el secuenciador conectado a la unidad. Cada vez que pulse dicho botón, el secuenciador alternará entre playback y stop.

11. Botones Part
Estos botones seleccionan las Partes.

12. Botones Value
Utilice estos botones para seleccionar Tones, Sets de Percusión y Performances o para modificar valores.

13. Botón Performance/Tone
Este botón hace que la pantalla alterne entre la de selección de Performances y la de selección de Tones.

14. Botón User/Preset
Este botón permite alternar entre Tones del Usuario (o Sets de Percusión y Performances) y Tones Preset (o Sets de Percusión y Performances).

15. Teclas Numéricas
Utilice estas teclas para entrar números al seleccionar o al guardar Tones, Sets de Percusión o Performances. Cuando edite datos, estos botones darán acceso a la función impresa debajo de cada botón.

16. Botón Tone Variation
Al seleccionar un Tone Preset, y si dicho Tone Preset dispone de una Variación, este botón seleccionará la Variación. Si existen dos o más Variaciones, siga pulsando el botón. Si selecciona Tone del Usuario, este botón permite alternar entre USER1/USER 2.

17. Botón Enter
Se utiliza este botón para finalizar el valor entrado mediante las teclas numéricas o al guardar un Tone, un Set de Percusión o un Performance.

Página 12 del manual en inglés

Panel Lateral

FIGURA

18. Palanca del Bender/Modulación
Utilice esta palanca para subir/bajar la afinación del sonido o para añadirle vibrato. Esta palanca también puede controlar muchas más funciones como, por ejemplo, la que permite modificar el colorido tímbrico o la que permite cambiar el patrón del arpegio mientras Ud. toca el teclado.

Panel Posterior

FIGURA

19. Interruptor Computer
Ajuste este interruptor según el tipo de ordenador conectado al conector Computer o según el software en uso. Antes de ajustar este interruptor, apague la unidad. Si desea utilizar los conectores MIDI, ajuste este interruptor en MIDI (pág. 55).

20. Conector Computer
Aquí puede conectar un ordenador utilizando un cable de ordenador. El tipo de cable que se precisa depende del ordenador que Ud. utiliza (pág. 54, 66). Al ajustar el interruptor Computer en MIDI, no podrá utilizar el conector Computer.

21. Conectores MIDI
Aquí puede conectar aparatos MIDI utilizando cables MIDI.

22. Jack Pedal
Aquí puede conectar un pedal de expresión (EV-5 suministrado por separado) o un interruptor de pie (DP-2/FS-5U, etc.). Ud. puede asignar diversas funciones a dichos pedales como, por ejemplo, la que permite utilizarlos para mantener sonando el sonido o la que permite modificar el colorido tímbrico.

23. Jacks Output
Conecte un amplificador o una mesa de mezclas a estos jacks.

24. Jack Phones
Aquí puede conectar unos auriculares. Aunque lo haga, la unidad seguirá enviando el sonido a los jacks output.

25. Jack AC adaptador
Aquí debe conectar el adaptador AC suministrado con la unidad.

26. Interruptor Power
Este interruptor enciende/apaga la unidad.

Página 13 del manual en inglés

Capítulo 1. Antes de hacer sonar la unidad

Conexiones

Para poder hacer sonar el XP-10, debe conectarlo con un sistema de amplificación/altavoces. Antes de efectuar las conexiones, apague el XP-10 y el sistema de amplificación. También asegúrese de ajustar el nivel de volumen del amplificador o de la mesa de mezclas al nivel mínimo. Esto evitará dañar los altavoces al efectuar las conexiones o al encender los aparatos.
Vea el siguiente diagrama y conecte el XP-10 a los demás aparatos.

FIGURA

Ordenador Aparato MIDI externo Adaptador AC Pedal de Expresión (EV-5: suministrado por separado) o Interruptor de Pie (DP-2/6, FS-5U: suministrado por separado) Auriculares Estereofónicos Sistema de sonido, etc. Altavoz con amplificador incorporado, amplificador de teclado, etc.

Acerca del jack del adaptador AC
Asegúrese de utilizar sólo el adaptador AC suministrado con la unidad. El uso de cualquier otro adaptador puede provocar accidentes o que la unidad funcione mal.

Acerca de los jacks output
Para poder aprovechar al máximo las prestaciones del XP-10, recomendamos utilizarlo con un sistema de amplificación en estéreo. Si utiliza un sistema monofónico, conéctelo al jack L(MONO).

* Los pedales de expresión y los interruptores de pie se suministran por separado.

* Utilice auriculares que sean de 8-150 ohms.

* Asegúrese de utilizar sólo pedales de expresión e interruptores de pie fabricados por Roland o por Boss. Los pedales de otros fabricantes no siempre funcionan correctamente con el XP-10.

Página 14 del manual en inglés

Encender/Apagar los aparatos
Una vez efectuadas las conexiones, encienda los aparatos utilizando el siguiente procedimiento.

*Asegúrese de que el nivel de volumen de todos los aparatos estén ajustados al mínimo. Esto evitará dañar los altavoces al encender los aparatos.

1. Encienda el XP-10.
2. Encienda el sistema de amplificación.
3. Ajuste el nivel de volumen de todos los aparatos a un nivel apropiado. Toque el teclado para comprobar si produce sonido.

* El XP-10 dispone de un circuito de seguridad que hace que, al encenderlo, haya un breve intervalo de tiempo antes de que empiece a funcionar con normalidad.

Para apagar los aparatos, siga el procedimiento al revés.

* Al apagar el XP-10, se perderán los ajustes que haya modificado (Performances, Tones, Sets de Percusión). Antes de apagar la unidad, asegúrese de guardar todos los ajustes que haya modificado. Para los Performances, vea "Seleccionar un juego de ajustes del XP-10 completamente diferentes (Performance)" (pág. 31). Para Tones y Sets de Percusión, vea el Capítulo 4. "Crear sus propios Tones y Sets de Percusión" (pág. 34).

Operación Básica
Para modificar un ajuste, pulse el botón apropiado para ver el ajuste de la función deseada. Existen dos maneras de ajustar los valores.

Ud. puede utilizar las teclas numéricas ([1] - [0]) para seleccionar Tones, Sets de Percusión y Performances. Utilice las teclas numéricas para especificar el número y pulse [ENTER] para finalizar dicho número. El número mostrado en la pantalla deja de parpadear.
Si entra un número incorrecto, pulse [CANCEL] en vez de [ENTER]. Se vuelve a mostrar el número original permitiendo volver a especificar el número deseado.

* Si Ud. cambia de pantalla mientras el número todavía parpadea, el ajuste vuelve a ser el número original. Asegúrese de pulsar [ENTER] antes de cambiar de pantalla.

FIGURA

Para confirmar la selección, pulse ENTER. Deja de parpadear.

* Al pulsar [EDIT] para efectuar ajustes, las teclas numéricas efectúan las funciones impresas debajo de los botones.

Utilizar los botones VALUE [+]/[-] para ajustar un valor

Ud. puede utilizar VALUE [+]/[-] para seleccionar Tones, Sets de Percusión y Performances. Una vez que haya pulsado [EDIT] para efectuar los ajustes, utilice VALUE [+]/[-] para ajustar el valor.
Al pulsar VALUE [+], el valor aumentará y al pulsar VALUE [-], el valor decrecerá.
Al pulsar el botón una vez, el valor cambiará por pasos de una unidad. Si lo mantiene pulsado, cambia de forma continua.

* Al contrario que con las teclas numéricas, el valor no parpadea.

FIGURA

El valor en efecto.

* Si al mantener pulsado uno de los botones VALUE [+]/[-], pulsa el otro botón, el valor cambiará por pasos más grandes. Dispondrá de esta función siempre que utilice VALUE [+]/[-] para cambiar un valor.

Escuchar las canciones de autodemostración
El XP-10 contiene cuatro canciones de autodemostración (canciones ROM Play). Así es cómo puede escucharlas.

1. Pulse simultáneamente VALUE [+]/[-] y [USER/PRESET].
Se muestra la siguiente pantalla.

FIGURA

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar una canción.
Si no selecciona ninguna canción, sonarán todas de forma sucesiva.

3. Pulse [ENTER] para iniciar el playback.

4. Pulse [ENTER] o [EXIT] para parar el playback.

5. Para volver a poder hacer sonar el XP-10 mediante el teclado, pulse simultáneamente VALUE [+] y [USER/PRESET] o [EXIT]. Vuelve a mostrarse la pantalla normal.

* Mientras se reproducen las canciones de autodemostración, el teclado no produce ningún sonido. Además, no se transmiten los datos de las canciones de autodemostración mediante MIDI OUT.

Página 15 del manual en inglés

Títulos de las canciones y perfiles de los compositores

Canción 1. Título POWER
Música de S. Nakamura Copyright 1995, Roland

Canción 2. Título MANGOLAY
Música de Adrian Scott Copyright 1995, Roland

Canción 3. Título KALEIDOCOPE
Música de Christian Salès Copyright 1995, Roland

Canción 4. Título KAI STRUTS HIS STUFF
Música de Chong Lim Copyright 1995, Roland

S. Nakamura
Shigekaz es un componente del equipo de ingenieros de diseño de Roland. Aunque dedica la mayoría de sus esfuerzos al desarrollo del hardware de generación de sonido de la compañía, ha encontrado tiempo para crear una cantidad significante de datos de sonido y de canciones de demostración (para el U-20, D-70, JV-80 y JD-990, entre otros aparatos).

Adrian Scott
Hace algún tiempo, Adrian Scott fue el vocalista y teclista del popular grupo australiano, "Air Supply." Desde que sigue su camino en solitario, ha ganado el Premio de Plata del "Festival World Song de Tokyo '84." Actualmente, es productor de música comercial y de películas. Además, ha colaborado en las grabaciones de los mejores músicos australianos, incluyendo John Farnham y Kylie Minogue. Vive en Melbourne, Australia.

Christian Salès
Después de estudiar música y obtener un título universitario en electrónica e informática, Christian Salès se incorporó a Roland en 1989. Hoy en día, como Product Manager en Francia, colabora en en la dirección de ventas de productos Roland. Además, trabaja en el diseño de sonidos de instrumentos musicales y recientemente creó diversos sonidos para el JV-1080, XP-50 y las placas de expansión Vintage Synth y Dance. También Christian dispone de una plataforma para exhibir sus talentos como compositor/ arreglista/ diseñador de sonidos colaborando en diversos proyectos de Multimedia y música "Dance".

Chong Lim
Chong Lim es un solicitado teclista, arreglista, productor y compositor que trabaja principalmente en las ciudades de Melbourne y Sidney, Australia. Ha colaborado con muchos artistas de fama internacional como, por ejemplo, John Farnham, Jermaine Jackson, Jenny Morris, Little River Band, etc. También es el Director Musical del programa de televisión "Don't Forget Your Toothbrush". Colabora activamente en la creación de bandas sonoras para cine y televisión y es componente del equipo de Investigación y Desarrollo de Roland Australia.

*Todos los derechos reservados. El uso sin autorización de este material para fines que no sean el disfrute privado y personal es una violación de las leyes aplicables.

Ajustar la afinación a la de otros instrumentos (Afinación)
Al hacer sonar el XP-10 en conjunto con otros instrumentos, deberá ajustar la afinación de todos para que sea igual. ¡Si no, estarán desafinados! En general, se indica la afinación del instrumento con la representación en Hertz (Hz) de la nota "La" central. Esto se denomina "afinación estándar". Antes de hacer sonar el XP-10 ajuste la afinación estándar para que sea igual a la de los demás instrumentos.

*El proceso de ajustar la afinación para que sea igual a la de los demás instrumentos se denomina "Afinar".

Utilizando el siguiente procedimiento, ajuste la afinación de la nota "La" central de forma que sea igual a la de los demás instrumentos.

1. Pulse [EDIT].

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar "Master Tune".

* Si Ud., al pulsar [7], mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar la afinación estándar.
Para subir la afinación del XP-10, pulse VALUE [+].
Para bajar la afinación del XP-10, pulse VALUE [-].

* La afinación estándar normal es 440.0 (La 4 = 44.0 Hz.)

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla original.

Página 16 del manual en inglés

Capítulo 2. Hacer Sonar el XP-10

Probar los Tones

El XP-10 contiene muchos Tones (sonidos) distintos. Aquí explicamos cómo seleccionarlos y hacerlos sonar.

Tipos de Tones

Existen dos tipos de Tones.

Tones Preset
El XP-10 dispone de 338 Tones Preset. 128 de dichos Tones principales se denominan "Capital Tones". Un Tone que sea similar a un Capital Tone se denomina "Variación". Algunos Tones disponen de más de una variación y otros no disponen de ninguna. Los Capital Tones están organizados en grupos de ocho Tones y existen 16 grupos como, por ejemplo, el de piano, el de órgano y el de guitarra.

FIGURA

Variación (Tone Original del XP-10)
Variación GS
Capital Tone

* Para más detalles acerca de los Grupos de Tones y de los números y nombres de los Tones, vea "Lista de Tones" (pág. 71).

* Las Variaciones contenidas en el XP-10 están divididas en dos tipos: los Tones especificados por el Formato GS y los Tones originales del XP-10. Para más detalles, vea "Lista de Tones" (pág. 71).

Tones del Usuario
Puede utilizar estos Tones para guardar Tones Preset que hayan sido modificados. Hay un total de 256 Tones del Usuario organizados como Tones 1-128 del Usuario 1 y Tones 1-128 del Usuario 2. En los ajustes de fábrica, los

Tones 1-112 del Usuario 1 utilizan Tones originales del XP-10, y los Tones 113-128 utilizan Capital Tones y Tones Preset modificados. El Usuario 2 contiene Capital Tones con los mismos números que los del Usuario 1.

* Para modificar un Tone, vea Capítulo 4 "Crear sus propios Tones" (pág. 34).

Seleccionar un Tone Preset

Para más detalles acerca de los Grupos, los números y los nombres de los Tones, vea "Lista de Tones" (pág. 71).

1. Pulse [USER/PRESET] y seleccione "Preset".

2. Utilice las teclas numéricas ([1]-[10]) para especificar el número del Tone (1-128).
Si pulsa un número incorrecto, pulse [CANCEL] y vuelva a especificar el número.

* Mientras utiliza VALUE [-]/[+], si mantiene pulsado [ENTER], puede saltar al primer Tone de cada grupo.

* Puede seleccionar Tones utilizando VALUE [-]/[+] en vez de las teclas numéricas. En este caso, no debe efectuar el paso 3.

3. Pulse [ENTER] para finalizar la selección.

4. Si desea seleccionar una Variación, pulse repetidamente [TONE VARIATION]. Cada vez que finalice la selección de una Variación, volverá al Capital Tone.

FIGURA

Nombre del Tone
Capital Tone Número del Tone
Variación Número de la Variación

* Si selecciona un Capital Tone que no dispone de ninguna Variación, al pulsar [TONE VARIATION], no cambiará de Tone.

Seleccionar un Tone del Usuario

1. Pulse [USER/PRESET] y seleccione "User".

2. Pulse [TONE VARIATION] para seleccionar "User 1" o bien, "User 2".

3. Utilice las teclas numéricas ([1]-[10]) para especificar el número del Tone (1-128).
Si pulsa un número incorrecto, pulse [CANCEL] y vuelva a especificar el número.

* Puede seleccionar Tones utilizando VALUE [-]/[+] en vez de las teclas numéricas. En este caso, no debe efectuar el paso 4.

Página 17 del manual en inglés

4. Pulse [ENTER] para finalizar la selección.

FIGURA

Tone del Usuario

La selección rápida de Tones mientras hace sonar la unidad

¿Qué es una Parte?
El XP-10 dispone de 16 Partes. Puede imaginarse que una "Parte" es como el músico que toca el instrumento. Ud. puede seleccionar un Tone (o instrumento) distinto para cada Parte. Al asignar un Tone distinto a cada una de las Partes, Ud. podrá cambiar instantáneamente de Tone simplemente seleccionando una Parte. (Esto le será cómodo cuando toque en directo.)

Si Ud. utiliza el XP-10 en conjunto con un secuenciador o con un ordenador que dispone del software adecuado, puede combinar dos o más de dichas Partes para crear un "ensamble" (conjunto). (Capítulo 6. "Utilizar dos o más Partes para crear un ensamble (operación multi-tímbrica)" pág. 39).

Para hacer sonar los sonidos contenidos en el XP-10, debe asignar Tones o Sets de Percusión a las Partes. Puede hacer sonar sólo las Partes a las que haya asignado un sonido.

FIGURA

Parte 1 Tone

Parte 2 Tone`
Parte 3 Tone
Parte 10 Tone
Parte 16 Tone
Tone Preset
Tone del Usuario
Set de Percusión Preset
Set de Percusión del Usuario

Seleccionar una Parte
Pulse PART [<]/[>] para seleccionar una de las Partes 1-16.

FIGURA

Número de la Parte

Una vez seleccionada la Parte, seleccione un Tone (pág. 16) o un Set de Percusión (pág. 17) para especificar qué Tone o qué Set de Percusión utiliza dicha Parte.

Hacer Sonar los Sets de Percusión
El XP-10 dispone de Sets de Percusión que permiten hacer sonar un instrumento de percusión o un efecto especial distinto desde cada una de las teclas del teclado.

Los Tipos de Sets de Percusión
Al igual que con los Tones, existen dos tipos de Sets de Percusión.

Los Sets de Percusión Preset
El XP-10 dispone de los siguientes Sets de Percusión Preset:

LISTA

El Formato GS define los Sets de Percusión 1-19 y 10-16 son Sets de Percusión originales del XP-10.

Para más detalles acerca del instrumento de percusión asignado a cada una de las teclas, vea "Lista de Sets de Percusión" (pág. 74).

Sets de Percusión del Usuario

Estos Sets de Percusión aceptan Sets de Percusión Preset que hayan sido modificados. El XP-10 contiene 20 Sets de Percusión del Usuario. De fábrica, dichos Sets de Percusión contienen los mismos datos que los de Preset.

* Para más detalles acerca de cómo modificar un Set de Percusión, vea "Crear sus propios Sets de Percusión" (pág. 35).

Página 18 del manual en inglés

Seleccionar un Set de Percusión
De fábrica, un Set de Percusión está asignado a la Parte 10. Por lo tanto, utilice PART [<]/[>] para seleccionarla. Ahora puede hacer sonar sonidos de percusión mediante el teclado.

* Para hacer sonar sonidos de percusión asignados a las teclas que están fuera de la tesitura del teclado, utilice la función Transportar para desplazar la tesitura del teclado (pág. 27).

Si desea seleccionar otro Set de Percusión en la Parte 10, no efectúe los pasos 1-6 del siguiente procedimiento.
Si desea hacer sonar los instrumentos de percusión contenidos en otra Parte, utilice el siguiente procedimiento para efectuar los ajustes.

1. Pulse [EDIT].

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [9] varias veces para seleccionar "Tone Type".

* Si pulsa [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar la Parte donde desea asignar el Set de Percusión.

* Si el Modo de Teclado (pág. 19) está ajustado en Dual, X-Dual o Split, puede seleccionar sólo dos Partes (Parte Superior y Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para seleccionar "DRUM 1" o bien "DRUM 2".
Para modificar los ajustes de las demás Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

FIGURA

Número de la Parte
Ha seleccionado DRUM 1

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

7. Pulse [USER/PRESET] y seleccione "Preset" (Sets de Percusión Preset) o "User" (Sets de Percusión del Usuario).

8. Utilice las teclas numéricas ([1]-[10]) para especificar el número del Set de Percusión (Preset 1-16 o User 1-20).
Si comete un error, pulse [CANCEL] y vuelva a entrar el número.

* Puede seleccionar Sets de Percusión utilizando VALUE [-]/[+] en vez de las teclas numéricas. En este caso, no debe efectuar el paso 9.

9. Pulse [ENTER] para finalizar la selección.

FIGURA

Nombre del Set de Percusión
Ha seleccionado DRUM 1
Número del Set de Percusión

Para cambiar entre Sets de Percusión y sonidos normales (un Tone), siga los pasos 1-6 pero en el paso 5, seleccione "TONE".

Notas acerca de la selección de los Sets de Percusión
La selección del Tipo de Tone (TONE/DRUM 1/DRUM 2) en el paso 5 de "Seleccionar un Set de Percusión" determina si cada una de las Partes hace sonar un Tone o un Set de Percusión.
Puede asignar hasta dos Sets de Percusión a las Partes. Cada Parte cuyo Tipo de Tone sea DRUM 1 dispone de un Set de Percusión específico y cada Parte cuyo Tipo de Tone sea DRUM 2 dispone de otro distinto.

Ejemplo:
Ud. ha especificado DRUM 1 para las Partes 1 y 2 y ha seleccionado el Set de Percusión STANDARD. Ha especificado DRUM 2 para la Parte 3 y ha seleccionado el Set de Percusión POWER.

En esta situación, si Ud. cambia el Set de Percusión asignado a la Parte 1 de STANDARD a ELECTRONIC, la Parte 2 cambia automáticamente a ELECTRONIC.

FIGURA

Parte 1
Tipo de Tone: DRUM 1 STANDARD -> ELECTRONIC
Parte 2
Tipo de Tone: DRUM 1 STANDARD -> ELECTRONIC
Parte 3
Tipo de Tone: DRUM 2 POWER
Parte 4
Tipo de Tone: Tone Piano 1
Parte 16
Tipo de Tone: Tone Strings

Página 19 del manual en inglés

Hacer Sonar dos Tones a la vez utilizando el teclado (Modo de Teclado)
El XP-10 permite hacer sonar simultáneamente dos Tones o dos Sets de Percusión, o hacer sonar un Tone o un Set de Percusión en el teclado con la mano derecha y otro con la mano izquierda. Esto se hace posible mediante el ajuste de la función Modo del Teclado.

¿Qué son los Modos del Teclado?
El XP-10 proporciona los siguientes Modos del Teclado:

Hacer Sonar un Tone individual mediante el teclado (Single)
Éste es el modo normal de ejecución.

Hacer Sonar dos Tones mediante el teclado (Dual)
Este modo permite "solapar" dos Tones. Puede crear sonidos más ricos tímbricamente ajustando dos Tones a la distancia de una octava. ("Ajustar la transposición de una Parte Específica (Desplazamiento de Tecla)" pág. 27). Puede crear nuevos sonidos combinando Tones de esta manera.

Alternar entre dos Tones mientras hace sonar la unidad (X-dual)
Puede hacer un "fade in" a un Tone distinto ajustando el deslizador Combination Palette 1 mientras toca el teclado.

Dividir el teclado en dos Partes (Split)
Puede dividir el teclado en un punto específico (Split Point) de forma que pueda hacer sonar un Tone distinto en cada área del teclado.

Seleccionar el Modo de Teclado
Para seleccionar Dual, X-Dual o Split, pulse el botón correspondiente [DUAL], [X-DUAL] o [SPLIT]. Se ilumina el indicador del Modo del Teclado seleccionado.
Si pulsa otra vez el botón cuyo indicador está iluminado, dicho indicador se apaga y la unidad vuelve al modo normal (Single).
Al seleccionar Dual, X-Dual o Split, la pantalla mostrará lo siguiente. Estos Modos del Teclado utilizan dos Partes. La Parte mostrada en la línea superior se denomina "Parte Superior" y la de la línea inferior "Parte Inferior".

FIGURA

Parte Superior
Parte Inferior

En el modo Dual, los Tones de las Partes Superior e Inferior suenan simultáneamente.
En X-Dual, al desplazar hacia arriba el deslizador Combination Palette, efectuará un "fade in" del Tone contenido en la Parte Superior.
Como ejemplo, lea la siguiente sección "Seleccionar Tones y Sets de percusión" y combine el Tone Cello (Preset: 43) con el Tone Trombone (Preset: 58). Esto le ayudará entender cómo funciona el Modo X-Dual.

* También puede utilizar un pedal de expresión como controlador del modo X-Dual (pág. 20).

En el modo Split, el área superior del teclado (inclusive la tecla asignada como Split Point) hace sonar el Tone de la Parte Superior y el área inferior el Tone de la Parte Inferior.

Seleccionar Tones y Sets de Percusión
Para seleccionar Tones o Sets de Percusión cuando utilice un modo de teclado que no sea Single, utilice el siguiente procedimiento.

1. Utilice PART [<]/[>] para desplazar el cursor > y seleccionar la Parte donde desea seleccionar un Tone o un Set de Percusión.

2. Utilice las teclas numéricas ([1]-[10]) para seleccionar el Tone o el Set de Percusión (Seleccionar un Tone Preset" pág. 16, "Seleccionar un Tone del Usuario" pág. 16, "Seleccionar un Set de Percusión" pág. 18).

* Puede seleccionar Tones o Sets de Percusión utilizando VALUE [-]/[+] en vez de las teclas numéricas. En este caso, no debe efectuar el paso 3.

4. Pulse [ENTER] para finalizar la selección.

Seleccionar Partes
Los Modos del Teclado excepto Single utilizan dos Partes (Superior e Inferior). Ud. puede seleccionar cual de las 16 Partes será la Parte Superior y cual será la Parte Inferior.

1. Pulse [EDIT].

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [8] varias veces para seleccionar "Upper Part" o "Lower Part".

* Si pulsa [8] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para especificar la Parte (1-16).

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Acerca de la Parte que suena mediante el teclado en el Modo Single
En la sección "Seleccionar Partes" (pág. 17) de "La selección rápida de Tones mientras hace sonar la unidad" hemos explicado cómo seleccionar la Parte que desee hacer sonar mediante el teclado. Si está en modo Single, puede hacer sonar la Parte Superior mediante el teclado.

Página 20 del manual en inglés

* Si está en el Modo del Teclado Single, al utilizar PART [<]/[>] para cambiar de parte, modificará el valor de la "Parte Superior". Si después de cambiar de Parte, Ud. cambia el Modo del Teclado de Single a Dual, también cambia el ajuste de la "Parte Superior" que había seleccionado (tal como se explica en la sección "Seleccionar Partes"). En este caso, debe volver a ajustar la "Parte Superior".

Cambiar el controlador del X-dual
Además de con el Deslizador Combination Palette 1, Ud. puede controlar el modo X-Dual mediante un pedal de expresión (suministrado por separado: EV-5, etc.) o mediante la Palanca de Modulación. Si desea utilizar una mezcla de dos Tones, es más cómodo utilizar el deslizador o el Pedal de Expresión.
Si selecciona "slider", el Deslizador 1 controla el modo X-Dual y el Deslizador 2 controla el Panorama (la posición estereofónica). Al desplazar el Deslizador 2 hacia arriba, la posición de los Tones Tones en el campo estereofónico cambiarán de Izquierda a Derecha.
Si selecciona Pedal, debe conectar un pedal de expresión (suministrado por separado: EV-5, etc.) al XP-10. No es posible utilizar un interruptor de pie (suministrado por separado: DP-2/6, FS-5U, etc.) para hacer sonar una mezcla de dos Tones.

* Si ha seleccionado Slider para controlar el modo X-Dual, una vez ajustado el Modo del Teclado en X-Dual, la pantalla mostrará la función (X-DUAL para el deslizador 1 y PAN para el deslizador 2) y el valor actual de cada uno de los deslizadores. Al desplazar los deslizadores, también se mostrará esta pantalla.

FIGURA

Deslizador 1 Deslizador 2
Parte Inferior Parte Superior Izquierda Derecha

* Al cambiar el Modo del Teclado a cualquier otro modo que no sea X-Dual, también la pantalla mostrará durante unos instantes la función y el valor actual de ambos deslizadores.

* Estos deslizadores no siempre controlan X-Dual y Pan. Sus funciones cambian según el estado del XP-10. Para más detalles, vea "Acerca de los controladores del XP-10" (pág. 30).

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [9] varias veces para seleccionar "X-DUAL Ctrl".

* Si pulsa [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para especificar el controlador (PEDL, MOD,SLDE).

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Una manera rápida de cambiar el controlador de X-Dual
Mantenga pulsado [X-DUAL] y pulse [EDIT] para saltar directamente a la página "X-DUAL Ctrl". Efectúe los ajustes de los pasos 4-5 tal como se explica en el procedimiento anterior.
Si desea cambiar rápidamente el controlador de X-Dual, también puede hacerlo manteniendo pulsado [X-DUAL] y pulsando VALUE [-]/[+] para modificar sólo el ajuste "X-DUAL Ctrl". Al dejar de pulsar [X-DUAL], se mostrará la pantalla anterior.

Ajustar el Punto de División
Puede ajustar el Punto de División en cualquiera de las teclas desde Do 2 hasta Do# 7.

FIGURA

Zona Inferior Do 4 (Punto de División) Zona Superior

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [8] varias veces para seleccionar "Split Point".

* Si pulsa [8] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para especificar el punto de división (Do 2-Do# 7).

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Una manera rápida de cambiar el Punto de División
Mantenga pulsado [SPLIT] y pulse [EDIT] para saltar directamente a la página "Split Point". Efectúe los ajustes de los pasos 4-5 tal como se explica en el procedimiento anterior.
También puede cambiar el Punto de División manteniendo pulsado [SPLIT] y pulsando VALUE [-]/[+] para modificar sólo el ajuste "Split Point". Al dejar de pulsar [SPLIT], se mostrará la pantalla anterior.

Acerca de la polifonía máxima
El XP-10 es capaz de hacer sonar simultáneamente hasta 28 notas (28 voces). No obstante, algunos Tones utilizan 2 voces para crear un Tone individual. Cada nota ejecutada con un Tone de estas características utiliza 2 voces de la polifonía disponible. Además, al utilizar el Modo del Teclado Dual, sonarán 2 Tones simultáneamente, lo cual significa que afecta de la misma manera al número de notas simultáneas. Para el número de voces utilizadas por cada Tone, vea "Lista de Tones" (pág. 71).

Convertir un acorde en un arpegio
El arpegiador del XP-10 permite producir un arpegio simplemente ejecutando un acorde. Por ejemplo, si Ud. ejecuta el acorde Do Mayor tal como se muestra a continuación, se produce el arpegio Do 3, Mi 3, Sol 3, Do 3, Mi 3, Sol 3.

FIGURA

Si el Modo del Teclado es Single/ Dual/ X-Dual, puede ejecutar arpegios en todas las áreas del teclado. Si el Modo del Teclado es Split, los acordes ejecutados en el área Inferior del teclado suenan en forma de arpegio.
Si Ud. conecta un interruptor de pie (suministrado por separado: DP 2/6, FS-5U, etc.) a la unidad y si ajusta "PEDAL Asgn" en HOLD, (vea "Utilizar un pedal para modificar el sonido" (pág. 29), los acordes que Ud. ejecuta mientras pisa el pedal seguirán sonando en forma de arpegio aunque deje de ejecutar el acorde. Para ejecutar otro acorde, deje de pulsar las teclas y a continuación, vuelva a pisar el pedal y ejecute el nuevo acorde.

* Puede producir arpegios sólo mediante el teclado del XP-10. No es posible producirlos mediante mensajes de Nota procedentes de MIDI IN.

Activar/Desactivar el arpegiador
Cada vez que pulse [ON/OFF], el arpegiador alternará entre activado/desactivado. Al activarlo, el indicador del botón se iluminará y al ejecutar un acorde en el teclado, sonará en forma de arpegio.

Crear un patrón de arpegio
Existen un total de 11 parámetros del arpegiador que puede ajustar pero el más importante es el ajuste "Arpegio Style" (estilo del arpegio). Dicho ajuste es el elemento más importante para definir el patrón del arpegio.
Al seleccionar un estilo de arpegio, se ajustarán automáticamente los cuatro parámetros indicados por un asterisco (*) en la siguiente lista. Esto permite llamar el patrón de arpegio apropiado simplemente seleccionando el estilo del arpegio. Una vez seleccionado el estilo del arpegio, podrá ajustar, de la forma deseada, el Tempo y la Gama de la Octava, etc. Normalmente, debe especificar el patrón de la siguiente manera.
Si este proceso no le permite obtener el patrón deseado, modifique los ajustes de los cuatro parámetros indicados por un asterisco (*).

* De dichos parámetros, las opciones de "el orden en que suenan las notas del acorde (Motivo)" y "patrón rítmico (Beat Ptrn)" dependen del estilo del arpegio seleccionado.

Los parámetros de arpegiador que puede ajustar

Estilo del Arpegio (Style)
Éste ajusta el estilo del arpegio. Seleccione una de los 29 posibilidades.

Ajustes:
1/4, 1/6, 1/8, 1/12, 1/16, 1/32
Seleccione el valor de las notas.

1/4 Negra
1/6 Tresillo de negras
1/8 Corchea
1/12 Tresillo de corchea
1/16 Semicorchea
1/32 Fusa

Página 22 del manual en inglés

GLISSANDO
Tipo Glisando.

SEQUENCE A-C
Tipo similar a un patrón de secuencia.

ECHO
Tipo Eco.

WALTZ, SWING WALTZ
Tipo ritmo ternario.

SYN BASS, HEAVY SLAP, LIGHT SLAP, WALK BASS
Tipos adecuados para ejecutar una parte de bajo.

SINGL CUT'N, CHRD CUT'N, STRUM CUT'N
Tipo acompañamiento de guitarra. CHRD STRUM es especialmente efectivo cuando desee mantener sonando 3 ó 4 notas.

REGGAE
Tipo reggae. Es efectivo cuando desee mantener sonando 3 tres notas.

PIANO PKNG, CLAVI CHRD
Tipo acompañamiento de piano.

PERCUSSION
Tipo adecuado para sonidos de percusión.

STRUMMING
Simula el acompañamiento de guitarra tipo "rasgueado". Es efectivo si mantiene sonando 5 ó 6 notas.

HARP
Simula el acompañamiento de arpa.

SHAMISEN
Simula el acompañamiento de shamisen.

BOUND BALL
Un efecto especial similar al sonido producido por los botes de una pelota.

RANDOM
Las notas suenan por orden aleatorio.

LIMITLESS

Puede ajustar libremente cualquier combinación y guardar los ajustes de los parámetros indicados por "*".

Orden de las notas del Arpegio (Motivo)*
Éste ajusta el orden en que suenan las notas del acorde.

* Las opciones disponibles dependen del Estilo de Arpegio seleccionado. Para las opciones disponibles de cada estilo, vea "Lista de Estilos de Arpegios" (pág. 78).

Ajustes:

SINGLE UP
Las notas suenan de forma individual, empezando por la más grave.

SINGL DOWN
Las notas suenan de forma individual, empezando por la más aguda.

SINGL UP/DW
Las notas suenan de forma individual, empezando por la más grave y cuando llega a la más aguda, suenan de forma descendente.

SNGL RANDOM
Las notas suenan de forma individual y aleatoria.

DUAL UP
Las notas suenan por parejas, empezando por la más grave.

DUAL DOWN
Las notas suenan por parejas, empezando por la más aguda.

DUAL UP/DW
Las notas suenan por parejas, empezando por la más grave y cuando llega a la más aguda, suenan de forma descendente.

DUL RANDOM
Las parejas de notas suenan de forma aleatoria.

NOTE ORDER
Las notas suenan con el mismo orden en que han sido ejecutadas. Puede crear frases melódicas pulsando las teclas en el orden apropiado. Puede guardar hasta 128 notas en la memoria.

GLISSANDO
Suena una escala cromática ascendente y descendente, siendo los límites la tecla más aguda y la más grave que Ud. haya pulsado. Debe pulsar sólo dos teclas, la más aguda y la más grave que desee.

CHORD
Todas la notas pulsadas suenan simultáneamente.

BAS+CHORD 1-5
El arpegiador hace sonar la nota más grave que Ud. haya pulsado y, las demás, en forma de acorde.

BAS+UP 1-8
El arpegiador hace sonar la nota más grave que Ud. haya pulsado y, las demás, en forma de arpegio.

BAS+RND 1-3
El arpegiador hace sonar la nota más grave que Ud. haya pulsado y, las demás, de forma aleatoria.

TOP+UP 1-6
El arpegiador hace sonar la nota más aguda que Ud. haya pulsado y, las demás, en forma de arpegio.

Beat Pattern (Patrón Rítmico)*
Éste ajusta el patrón rítmico. Este ajuste afecta a la colocación de los acentos y la duración de las notas y, por lo tanto, al pulso (el ritmo).

* Las opciones disponibles dependen del Estilo de Arpegio seleccionado. Para las opciones disponibles de cada estilo, vea "Lista de Estilos de Arpegios" (pág. 78).

Ajustes:
1/4, 1/6, 1/8, 1/12, 1/16 1-3, 1/32 1-3,
SEQ-A1-6, SEQ-B1-4, SEQ-C1-2, ECHO 1-3, MUTE 01-12, CUT 1-2, REGGAE, REFI 1-2, PERC 1-4, WALKBAS, STRUM 1-2, HARP, BOUND, RANDOM.

Página 23 del manual en inglés

Tempo

Ajustes: 20-250
Éste ajusta la frecuencia del arpegio.

Octave Range
Ajustes: -3 a +3
Éste ajusta la tesitura en las octavas en las que suena el arpegio. Si desea que el arpegio suene sólo con las notas que Ud. ha ejecutado, ajústelo a 0. Puede utilizar la Palanca del Bender para controlar este parámetro mientras toca el teclado. ("Modificar el patrón del arpegio mientras toca el teclado" pág. 24).

Velocity of arpeggio notes (Velocidad de Tecla)
Ajustes: 1-127, REAL
Éste ajusta la velocidad del acorde. Al seleccionar REAL, la notas sonarán con la velocidad actual utilizada al ejecutarlas. Con un ajuste de 1-127, se aplica el valor de la velocidad especificada.

Shuffle Rate *
Ajustes: 50-90%
Éste permite modificar la colocación rítmica de las notas del arpegio para crear ritmos de tipo "shuffle". Con un ajuste del 50%, las notas están colocadas de forma equidistante. Al aumentar el valor, la colocación rítmica se acercará cada vez más al ritmo de "notas con puntillo" (shuffle).

FIGURA

SHUFFLE = 50 Equidistante
SHUFFLE = 90 Larga Corta Larga Corta

* Si el Beat Pattern se ajusta en 1/4 , aunque aumente el valor del Shuffle Rate *, no habrá ningún efecto de shuffle.

Groove Rate *
Ajustes: 0-100%
Éste modifica la acentuación y la duración de las notas para ajustar el "groove" del arpegio. Un ajuste del 100% proporciona un "groove" más pronunciado.

Slider 1 function (Slider 1)
Ajustes: INT TMPO, SHUFFL R, GROOVE R
Éste ajusta la función que se asigna al Deslizador Combination Palette 1 para que Ud. pueda modificar el patrón del arpegiador mientras toca el teclado.
("Modificar el patrón del arpegiador mientras toca el teclado" pág. 24).

Slider 2 function (Slider 2)
Ajustes: INT TMPO, SHUFFL R, GROOVE R
Éste ajusta la función que se asigna al Deslizador Combination Palette 2 para que Ud. pueda modificar el patrón del arpegiador mientras toca el teclado.
("Modificar el patrón del arpegiador mientras toca el teclado" pág. 24).

Synchronization source (Sync Source)
Éste especifica la manera cómo se determina el tipo de arpegio.
Ajustes:
INT Los ajustes del Tempo y Beat Pattern controlan el arpegio.
MIDI Los mensajes del Reloj MIDI procedentes de un aparato externo (secuenciador, etc.) y el ajuste del Beat Pattern controlan el arpegio.

* Reloj MIDI es un mensaje que se utiliza para sincronizar aparatos MIDI conectados a la unidad mediante un cable MIDI. Si Ud. conecta el XP-10 a un aparato MIDI como, por ejemplo, un secuenciador, puede ajustar el ajuste del Sync Source de forma que el arpegio suene de forma sincronizada con el playback del secuenciador. ("¿Qué es MIDI?" pág. 39)

Modificar el patrón del arpegiador
Puede crear arpegios de diversos patrones modificando los ajustes del arpegiador.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [0] varias veces para seleccionar la función cuyo ajuste desea modificar.

* Si pulsa [0] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor.
* Si desea ajustar las demás funciones, vuelva a repetir los pasos 3-4.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Una manera rápida de obtener acceso a la página del arpegiador

Mantenga pulsado [ON/OFF] y pulse [EDIT] para saltar directamente a la página del arpegiador. Efectúe los ajustes de los pasos 3-5 tal como se explica en el procedimiento anterior.
Si desea cambiar rápidamente de estilo de arpegio, también puede hacerlo manteniendo pulsado [ON/OFF] y pulsando VALUE [-]/[+] para modificar sólo el ajuste "Style". Al dejar de pulsar [ON/OFF], se mostrará la pantalla anterior.

Página 24 del manual en inglés

Modificar el patrón del arpegio mientras toca el teclado
Si pulsa [PALETTE SELECT (el indicador [ON/OFF] del arpegiador se ilumina y se apaga de forma intermitente), puede utilizar los Deslizadores Combination Palette y la Palanca del Bender para modificar el patrón del arpegio mientras suena.
Los Deslizadores Combination Palette controlan las funciones que el ajuste de Slider 1/ Slider 2 les asigna ("Los parámetros del Arpegiador que puede ajustar" pág. 21). Por ejemplo, al desplazar el deslizador hacia arriba, podrá modificar el Tempo (de 20 a 250) o el Groove Rate (de 0 a 100).

* Al pulsar [PALETTE SELECT para poder utilizar los deslizadores para controlar el patrón del arpegio, la pantalla mostrará durante unos instantes la función y el valor actual de cada deslizador (Slider 1 = Tempo, Slider 2 = Groove Rate, etc.)

FIGURA

función del Deslizador 1 función del Deslizador 2

* Al volver a pulsar [PALETTE SELECT para que los deslizadores dejen de controlar el patrón del arpegio, la pantalla mostrará durante unos instantes la función y el valor actual de los deslizadores.

* Estos deslizadores no siempre controlan el patrón del arpegio. Sus funciones cambian según los ajustes. Para más detalles, vea "Acerca de los controladores del XP-10" (pág. 30).

Mediante la Palanca del Bender, también puede modificar el ajuste de la Gama de la Octava explicado en "Los parámetros del Arpegiador que puede ajustar" (pág. 21).

Cuando la Palanca de Bender esté en la posición central, el arpegio sonará dentro de la Gama de la Octava especificada. Al desplazarla más a la izquierda, se restará "3" de la Gama de la Octava. Por ejemplo, si la Gama de la Octava es +1, al desplazar la Palanca del Bender más a la izquierda, el ajuste resultante será -2.

Al desplazarla más a la derecha, se sumará "3" a la Gama de la Octava. Por ejemplo, si la Gama de la Octava es +1, al desplazar la Palanca del Bender más a la derecha, el ajuste resultante será +4.

1. Pulse [ON/OFF].
Se ilumina el indicador y puede hacer sonar los arpegios.

2. Pulse [PALETTE SELECT.
El indicador [ON/OFF] se ilumina y se apaga de forma acompasada con el tempo del arpegio.
Mientras el indicador se ilumina y se apaga de forma intermitente, puede utilizar los deslizadores o la palanca del bender para modificar el patrón del arpegio.

* Al pulsar [PALETTE SELECT], la pantalla mostrará durante unos instantes la función y el valor actual de los deslizadores.

3. Cada vez que pulse [PALETTE SELECT], el indicador [ON/OFF] alternará entre estar iluminado y estar parpadeando.
Mientras el indicador está iluminado, los deslizadores y la palanca del bender funcionan de la siguiente forma.

Si los deslizadores están, ajustados para controlar la función X-Dual tal como se explica en la sección "Cambiar de controlador de X-Dual" del capítulo 2 y pulsa [X-DUAL] para seleccionar X-Dual, los deslizadores controlan la función X-Dual. Si ha seleccionado otro controlador para controlar la función X-Dual, los deslizadores controlan la función que ha sido seleccionada mediante el procedimiento explicado en "Utilizar los Deslizadores Combination Palette para modificar el Sonido" (pág. 30) del capítulo 3.

La Palanca del Bender modifica la afinación del sonido ("Subir y bajar la afinación a tiempo real (Pitch Bend)" pág. 28).

* Para más detalles, vea "Acerca de los controladores del XP-10" (pág. 30).

Capítulo 3. Funciones útiles de performance

Este capítulo explica cómo utilizar las funciones más utilizadas en las ejecuciones y cómo efectuar los ajustes.

Añadir riqueza tímbrica y espaciosidad al sonido (Chorus)/ añadir reverberación (Reverb) al sonido

Chorus es un efecto que añade riqueza tímbrica y espaciosidad al sonido y es especialmente efectivo aplicado al sonido de piano, órgano y cuerda.
Reverb es un efecto que añade al sonido la reverberación característica de un espacio de grandes dimensiones como, por ejemplo, una sala de conciertos.
Puede aplicar Chorus y Reverb a todos los Tones y Sets de percusión de las 16 Partes.

Seleccionar el tipo de Chorus/Reverb

Existen 8 tipos de Chorus y 8 de Reverb. Estos ajustes determinan el chorus y la reverb que se utilizan.

Tipos de Chorus

CHORUS 1-4
Un efecto estándar de chorus.
FBK CHORUS
Un efecto de chorus que simula un flanger suave.
FLANGER
Un efecto que se utiliza para simular el sonido producido por el despegue o el aterrizaje de un reactor.
SHORT DELAY
Un delay con pocas repeticiones.
S DELAY FB
Un delay corto con muchas repeticiones.

Tipos de reverb

ROOM 1-3
Una Reverb que simula el eco natural de una habitación. Es una reverb amplia de alta definición.
HALL 1-2
Una Reverb que simula el eco natural de una sala. Es una reverb amplia con más profundidad que la de ROOM.
PLATE
Este efecto simula un Eco de Plancha (un tipo de reverb que utiliza una plancha metálica para producir eco).

DELAY
Un efecto estándar de delay.
PAN DELAY
Las repeticiones del Delay se desplazan hacia la derecha y hacia la izquierda en el campo estereofónico. Puede utilizar este efecto si conecta la unidad a un sistema de amplificación en estéreo.

Cambiar de tipo de Chorus/Reverb

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [6] varias veces para seleccionar la función "CHORUS Type" o "REVERB Type".

* Si pulsa [6] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para seleccionar el tipo.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Ajustar la profundidad del Chorus/Reverb de los Tones contenidos en todas las Partes

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [6] varias veces para seleccionar la función "CHORUS Level" o "REVERB Level".

* Si pulsa [6] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (0-127).
Con un ajuste de 0, no hay ningún efecto.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Ajustar la profundidad del Chorus/Reverb de los Tones contenidos en una Parte individual

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [6] varias veces para seleccionar la función "CHORUS Level" o "REVERB Level".

* Si pulsa [6] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar la Parte que desee ajustar.

* Si el Modo del Teclado (pág. 19) está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (la parte Superior y la Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (0-127).
Con un ajuste de 0, no hay ningún efecto.
* Si desea ajustar otras Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Página 26 del manual en inglés

* Si ajusta CHORUS Level/REVERB Level a 0, tal como se explica en la sección "Ajustar el nivel del Chorus/de la Reverb de los Tones contenidos en todas las Partes", aunque aumente la profundidad del Chorus/Reverb, no habrá ningún efecto.

Hacer sonar frases de notas individuales (Solo)
Utilice esta función para hacer sonar notas individuales como, por ejemplo, al ejecutar un solo o al utilizar el sonido de saxofón.

Activar/Desactivar la función Solo

Puede ajustarlo individualmente para cada Parte.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [8] varias veces para seleccionar la función "Solo Switch".

* Si pulsa [8] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar la Parte deseada.

* Si el Modo del Teclado (pág. 19) está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (la parte Superior y la Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para activar/desactivar el ajuste.

* Si desea ajustar otras Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Aplicar glisandos a las notas (Tiempo del Portamento)
Este ajuste permite aplicar glisandos a las notas.

Ajustar el Tiempo del Portamento
Puede ajustarlo independientemente para cada Parte.
En el XP-10, se activa la función portamento ajustando el intervalo de tiempo en que la afinación cambia de forma continua (el Tiempo del Portamento).

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [8] varias veces para seleccionar la función "Porta Time".

* Si pulsa [8] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar la Parte deseada.

* Si el Modo del Teclado (pág. 19) está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (la parte Superior y la Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (OFF, 1-127).
Al aumentar el valor, se tardará más tiempo en cambiar la afinación. Con un ajuste de OFF, el efecto de Portamento queda desactivado y no se le aplica al sonido.

* Si desea ajustar otras Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Ajustar la manera cómo las dinámicas utilizadas en las ejecuciones afectan al nivel de volumen (Sensibilidad de la Velocidad)
Ud. puede especificar la manera cómo la fuerza empleada al pulsar las teclas del teclado afecta al nivel de volumen.
Puede ajustarlo para cada Parte. Efectúe este ajuste en todas las Partes que desee hacer sonar mediante el teclado.

Efectuar los Ajustes

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [8] varias veces para seleccionar la función "Velo Sens".

* Si pulsa [8] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar la Parte deseada.

* Si el Modo del Teclado (pág. 19) está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (la parte Superior y la Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (1-127).
Al aumentar el valor, el nivel de volumen cambiará en relación con la fuerza utilizada al tocar las teclas. Con un ajuste de 0, cada nota tendrá el mismo nivel de volumen a pesar de la fuerza empleada al tocar las teclas.

* Si desea ajustar otras Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Página 27 del manual en inglés

Las situaciones en que debe utilizar la función Transportar (Transportar y Desplazamiento de Tecla)
Estas funciones permiten desplazar la afinación del teclado en pasos de un semitono y es útil en las siguientes situaciones.

Ajustar la afinación a la tesitura del vocalista (Transportar)
Si desea cambiar la tonalidad de una canción para que esté dentro de la tesitura del vocalista, puede utilizar la función Transportar para hacerlo manteniendo la digitación original.

Transportar de una tonalidad difícil a una más fácil (Transportar)
La función Transportar permite utilizar digitaciones más fáciles para ejecutar las canciones que tienen muchos sostenidos o bemoles.

Leer partituras escritas para un instrumento de transporte (Transportar)
La función Transportar permite ejecutar música escrita para un instrumento de transporte tal como está impresa en la partitura.

Hacer sonar notas que están fuera de la tesitura del teclado (Transportar)
El XP-10 dispone de un teclado de 61 teclas pero en algunos casos es posible que Ud. desee hacer sonar notas que estén fuera de esta tesitura. Además, al hacer sonar un Set de Percusión, etc., podrá haber instrumentos de percusión a los que el teclado del XP-10 no tiene acceso. En este caso, puede utilizar la función Transportar para hacer sonar dichos instrumentos.

Colocar Tones de forma Solapada en diferentes octavas (Desplazamiento de Tecla)
Si el Modo del Teclado está ajustado en Dual, Ud. puede crear un sonido tímbricamente más rico ajustando dos Tones en diferentes octavas.

Hacer sonar sólo el Tone de una Parte específica una octava más grave (Desplazamiento de Tecla)

Por ejemplo, si ajusta el Modo del Teclado en Split y hace sonar un Tone de bajo de la Parte Inferior, puede utilizar la función Desplazamiento de Tecla para desplazar la afinación de dicho Tone una octava más grave.

Ajustar la cantidad de transposición (Transportar)
Así es cómo se especifica la cantidad de transposición. Ud. puede especificarla hasta en +/- dos octavas por pasos de un semitono. Se transporta la Parte que el teclado hace sonar.

* No se transportan los mensajes de Nota procedentes del MIDI IN.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Commun" y pulse [ENTER].

3. Pulse [8] varias veces para seleccionar la función "Transpose".

* Si pulsa [8] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (-24 - +24).

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Una manera fácil de ajustar la función Transportar
Mantenga pulsado [TRANSPOSE] y pulse [EDIT] para saltar directamente a la página "Transpose". A continuación, siga los pasos 4-5 para efectuar los ajustes. Además, puede cambiar la cantidad de Transposición manteniendo pulsado [TRANSPOSE] y utilizando VALUE para modificar sólo el ajuste de "Transportar". Al dejar de pulsar [TRANSPOSE], volverá a mostrarse la pantalla anterior.

Activar/Desactivar la Transposición
Ahora que ya ha ajustado la cantidad de transposición, así es cómo activar/desactivar la función. Pulse [TRANSPOSE] para que se ilumine el indicador. Se transporta la Parte que el teclado hace sonar. Cada vez que pulse el botón, el ajuste alternará entre activado/desactivado.

* Si el ajuste de Transportar está ajustado a 0, aunque pulse el botón, el indicador no se iluminará.

Ajustar la transposición de una Parte específica (Desplazamiento de Tecla)

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Key Shift".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar la Parte deseada.

* Si el Modo del Teclado (pág. 19) está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (la parte Superior y la Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (-24 - +24).

* Si desea ajustar otras Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Página 28 del manual en inglés

Subir y bajar la afinación a tiempo real (Desplazamiento de la Afinación)
Al desplazar la palanca del bender (localizada a la izquierda del teclado) hacia la izquierda o hacia la derecha, la afinación de las notas ejecutadas subirá o bajará.

Ajustar la anchura del cambio de la afinación
Ud. puede especificar la anchura del cambio de la afinación en pasos de un semitono hasta un máximo de 2 octavas. Puede ajustarla independientemente en cada Parte.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [9] varias veces para seleccionar la función "Bend Range".

* Si pulsa [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar la Parte deseada.

* Si el Modo del Teclado (pág. 19) está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (la parte Superior y la Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (0 a +24).
Con un ajuste de 0, no hay desplazamiento de la afinación.

* Si desea ajustar otras Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Modificar el sonido a tiempo real mientras hace sonar el teclado
En el XP-10, Ud. puede utilizar la Palanca de Modulación, el pedal y los Deslizadores Combination Palette para efectuar diversos cambios en el sonido mientras Ud. toca el teclado. Puede seleccionar el controlador más apropiado para cada aspecto del sonido. Dichos controladores modifican el Tone que Ud. hace sonar mediante el teclado.

* Si el Modo del Teclado está ajustado en Split, los controladores modifican el Tone asignado a la Parte Inferior.

Dichos controladores no siempre controlan la función especificada. En los siguientes casos, los controladores actúan de forma diferente a la especificada.

A)
Al hacer sonar un arpegio, deberá pulsar [PALETTE SELECT] y utilizar los deslizadores para controlar el arpegio (Cuando el indicador del arpegio [ON/OFF] se ilumine y se apague de forma intermitente).

* Para más detalles, vea "Modificar el patrón del arpegiador mientras toca el teclado" (pág. 24) y "Acerca de los controladores del XP-10" (pág. 30).

B)

Si el Modo del Teclado está ajustado en X-Dual y utiliza la palanca de modulación, el pedal o un deslizador para controlar la función X-Dual.

* Para más detalles, vea "Modificar el controlador del X-Dual" (pág. 20) y "Acerca de los controladores del XP-10" (pág. 30).

Utilizar la Palanca de Modulación para modificar el sonido

¿Qué es lo que se puede controlar mediante la Palanca de Modulación?
La Palanca de Modulación puede controlar cualquiera de las siguientes 8 funciones.

Las Funciones que puede asignar a la Palanca de Modulación
VIBRATO
Añade vibrato al sonido.
ENV TIME
Modifica el Tiempo del Ataque (pág. 34) y el Tiempo del Desvanecimiento (pág. 34).
PORTA TIME
Modifica el Tiempo del Portamento (pág. 26).
CUTOFF
Modifica el brillo del sonido.
RESONANCE
Modifica el carácter tímbrico del sonido.
RESO+CUTOFF
Modifica el PUNTO del CORTE y la RESONANCIA.
RESO - CUTOFF
Produce un efecto similar al de un pedal "Wah".
R/RESO - CTOF
Produce un efecto de "wah" aleatorio. El efecto aparece y desaparece repentinamente.

Ajustar la función de la Palanca de Modulación

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [9] varias veces para seleccionar la función "MOD Asgn".

* Si pulsa [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para seleccionar la función a controlar.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Con algunos sonidos, según la función seleccionada y el valor del parámetro MOD Depth, es posible que el efecto no sea demasiado pronunciado.

Página 29 del manual en inglés

Ajustar la profundidad del efecto producido mediante la Palanca de Modulación

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [9] varias veces para seleccionar la función "MOD Depth".

* Si pulsa [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (-64 a +63).
Los valores más altos producen un efecto más profundo.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Utilizar un pedal para modificar el sonido

¿Qué es lo que se puede modificar mediante un pedal?
Puede utilizar un pedal para controlar cualquiera de las siguientes 9 funciones.

Las Funciones que puede asignar al pedal
Como existe sólo un jack de pedal, debe conectarle el tipo de pedal apropiado a la función que desee controlar.

Para controlar la función HOLD, conecte un interruptor de pie al jack (suministrado por separado: DP-2/6, FS-5U, etc.)
Para controlar cualquier otra función que no sea HOLD, conecte un pedal de expresión al jack (suministrado por separado: EV-5, etc.)
HOLD
Sostiene el sonido.
EXPRESION
Ajusta el nivel de volumen.
ENV TIME
Modifica el Tiempo del Ataque (pág. 34) y el Tiempo del Desvanecimiento (pág. 34).
PORTA TIME
Modifica el Tiempo del Portamento (pág. 26).
CUTOFF
Modifica el brillo del sonido.
RESONANCE
Modifica el carácter tímbrico del sonido.
RESO+CUTOFF
Modifica el PUNTO del CORTE y la RESONANCIA.
RESO - CUTOFF
Produce un efecto similar al de un pedal "Wah".
R/RESO - CTOF
Produce un efecto de "wah" aleatorio. El efecto aparece y desaparece repentinamente.

Ajustar la función del pedal

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [9] varias veces para seleccionar la función "PEDAL Asgn".

* Si pulsa [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para seleccionar la función a controlar.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Con algunos sonidos, según la función seleccionada y el valor del parámetro PEDAL Depth (excepto para HOLD y EXPRESSION), es posible que el efecto no sea demasiado pronunciado.

Ajustar la profundidad del efecto producido mediante el pedal

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [9] varias veces para seleccionar la función "PEDAL Depth".

* Si pulsa [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (-64 a +63).
Los valores más altos proporcionan un efecto más profundo.

* Si la función especificada es HOLD o EXPRESSION, no dispone del parámetro Pedal Depth.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Página 30 del manual en inglés

Utilizar los Deslizadores Combination Palette para modificar el sonido

¿Qué es lo que se puede modificar mediante los Deslizadores Combination Palette?
Puede utilizar los deslizadores para controlar cualquiera de las siguientes 6 combinaciones de funciones.

Las Funciones que puede asignar a los Deslizadores Combination Palette
F-LFO / LFO-R
Deslizador 1: TVF DEPTH LFO
Aplica modulación al brillo del sonido.
Deslizador 2: RATE CONTROL LFO
Ajusta la frecuencia de la modulación.

A-LFO / LFO-R
Deslizador 1: TVF DEPTH LFO
Aplica modulación al nivel de volumen del sonido.
Deslizador 2: RATE CONTROL LFO
Ajusta la frecuencia de la modulación.
CUTOFF / RESO
Deslizador 1: CUTOFF
Modifica el brillo del sonido.
Deslizador 2: RESONANCE
Modifica el carácter tímbrico del sonido.
ATTCK / RELES
Deslizador 1: ATTACK TIME
Modifica el tiempo del ataque (pág. 34).
Deslizador 2: RELEASE TIME
Modifica el Tiempo del Desvanecimiento (pág. 34).
CHORS / REVB
Deslizador 1: CHORUS DEPTH
Ajusta la profundidad del Chorus.
Deslizador 2: REVERB DEPTH
Ajusta la profundidad de la Reverb.
RS-CO / PORTA
Deslizador 2: PORTA TIME
Modifica el Tiempo del Portamento (pág. 26).
Deslizador 1: RESO - CUTOFF
Produce un efecto similar al de un pedal "Wah".

Ajustar la función de los Deslizadores Combination Palette

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [9] varias veces para seleccionar la función "SLIDER Asgn".

* Si pulsa [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para seleccionar la función a controlar.

FIGURA

Función del Deslizador 1 Función del Deslizador 2

* Al desplazar los deslizadores, la pantalla mostrará la función y el valor actual de cada uno de éstos.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Con algunos sonidos, según la función seleccionada, es posible que el efecto no sea demasiado pronunciado.

Acerca de los controladores del XP-10
El XP-10 proporciona los siguientes controladores: Palanca del Bender, Palanca de Modulación, pedal (Expresión o interruptor de pie) y Deslizadores Combination Palette.
En los capítulos 2 y 3, hemos explicado las funciones que puede controlar cada controlador. A continuación, un resumen de dichas explicaciones.

A)
Si el Modo del Teclado está ajustado en X-Dual, puede controlar la función X-Dual mediante la Palanca de Modulación, el pedal o los Deslizadores Combination Palette ("Cambiar de Controlador de la función X-Dual" pág. 20).

B)
Al hacer sonar un arpegio, podrá controlar el patrón del arpegio utilizando la Palanca del Bender o los Deslizadores Combination Palette ("Modificar el patrón del arpegio mientras toca el teclado" pág. 24).

C)
Puede controlar la afinación del sonido utilizando la Palanca del Bender ("Subir y bajar la afinación a tiempo real" pág. 28).

D)
Puede modificar diversos aspectos del sonido mientras toca el teclado utilizando la Palanca de Modulación, el pedal y los Deslizadores Combination Palette ("Modificar el sonido a tiempo real" pág. 28).

Página 31 del manual en inglés

Debido a que el XP-10 dispone de un número limitado de controladores, se asigna dos o más funciones a cada controlador. Esto significa que la función

controlada por un controlador en un momento específico depende del estado del XP-10. Es decir, existe un orden de prioridad en los ajustes del controlador. El siguiente texto explica cómo se asigna la prioridad a las diversas funciones de un controlador.

Pitch Bender

Normalmente, tal como se explicó en la sección C, éste controla la afinación. No obstante, si está sonando un arpegio y Ud. pulsa [PALETTE SELECT] (para que el indicador correspondiente se ilumine y se apague de forma intermitente), la Palanca del Bender controla la Gama de la Octava del arpegiador. Si Ud. pulsa otra vez [PALETTE SELECT] (para que el indicador se ilumine de forma continua), la Palanca del Bender vuelve a controlar la afinación.

Otros Controladores

Normalmente, tal como se explicó en la sección D, los controladores controlan las funciones que Ud. les asigna. Existen dos excepciones: 1) Si el Modo del Teclado está ajustado en X-Dual, el controlador especificado como controlador de la función X-Dual (la Palanca de Modulación, el pedal o los deslizadores) controla la función X-Dual en vez de la asignada en la sección D. 2) Si está sonando un arpegio, el controlador seleccionado para controlar el patrón del arpegio (el deslizador) controla el arpegiador en vez de la asignada en la sección D. Además, si selecciona el deslizador para controlar X-Dual y también el patrón del arpegiador, tal como se explica en los siguientes ejemplos, la última función seleccionada tiene prioridad.

Ejemplo 1

Supongamos que el deslizador ha sido seleccionado para controlar la función X-Dual y que el Modo del Teclado es X-Dual. En este caso, el deslizador controla la función X-Dual. Estando en modo X-Dual, supongamos que Ud. activa el arpegiador. El deslizador sigue controlando la función X-Dual. No obstante, si ahora Ud. pulsa [PALETTE SELECT], el deslizador controla el patrón del arpegio y no la función X-Dual. Si Ud. vuelve a pulsar [PALETTE SELECT], el deslizador deja de controlar el arpegiador y vuelve a controlar la función X-Dual.

Ejemplo 2

Supongamos que el Modo del Teclado es uno diferente al X-Dual y que Ud. utiliza el arpegiador. Si ahora pulsa [PALETTE SELECT], el deslizador controla el patrón del arpegio. No obstante, si Ud. pulsa [X-DUAL] para cambiar el Modo del Teclado a X-Dual, el deslizador controla la función X-Dual y no el patrón del arpegio.

Mientras hace sonar el teclado, seleccionar un juego de ajustes del XP-10 completamente diferentes (Performance)

¿Qué es un Performance?
En el XP-10, cuando Ud. lo desee, puede pulsar ciertos botones para seleccionar Tones o Sets de Percusión, o cambiar de Modo del Teclado, etc. No obstante, efectuar dichos cambios requiere cierto tiempo y puede que sea difícil hacerlo al mismo tiempo que toca el teclado. Si desea modificar muchos ajustes a la vez, es más cómodo hacerlo utilizando un Performance.

Un Performance contiene todos los ajustes explicados en los capítulos 2 y 3. (Además de dichos ajustes, los Performances contienen otros). Para más detalles, vea "Lista de los parámetros de los Performances" (pág. 59).

Si guarda un grupo de ajustes en un Performance, después podrá recuperarlos instantáneamente simplemente seleccionando dicho Performance.

El XP-10 contiene un total de 128 Performances: los Performances Preset 1-64 son de fábrica y, por lo tanto, no los puede modificar y los Performances del Usuario 1-64 le permiten guardar versiones modificadas de los Performances Preset.

* Para los números y el contenido de los Performances, vea "Lista de Performances" (pág. 69).

Seleccionar un Performance

1. Pulse [PERFORM/TONE].
Se muestra la pantalla Performance Selecct.

2. Pulse [USER/PRESET] para seleccionar "Pre" (Performances Preset) o "User" (Performances del Usuario).

FIGURA

Performance Preset Número del Performance

3. Utilice las teclas numéricas ([1]/[0]) para especificar el número (1-64) del Performance que desee seleccionar.
Si comete algún error, pulse [CANCEL] y vuelva a especificar el número.

* También puede seleccionar un Performance utilizando VALUE [-]/[+] en vez de las teclas numéricas. En este caso, no debe efectuar el paso 4.

Página 32 del manual en inglés

4. Pulse [ENTER] para finalizar la selección.

FIGURA

Modo del Teclado: Single

FIGURA

Modo del Teclado: Dual, X-Dual, Split
5. Pulse [PERFORM/TONE].
Se vuelve a mostrar la pantalla Tone Selecct.

Guardar un Performance
Modifique, de la manera que desee, los ajustes del Performance.
El Performance incluye todos los ajustes explicados en los capítulos 2 "Probar los Tones" (pág. 16) y 3 "Modificar el sonido a tiempo real" (pág. 28).

* Además de dichos ajustes, el Performance contiene ajustes adicionales. Para más detalles, vea "La lista de los parámetros de los Performances" (pág. 59).

* Al efectuar los ajustes del Performance, podrá ajustar el Modo del Teclado en Single y cambiar de Parte para efectuar los ajustes necesarios de cada Parte. En este caso, el nuevo ajuste de la "Parte Superior" reemplaza al antiguo. Si ha cambiado de Parte, antes de guardar el Performance, acuérdese de volver a ajustar el ajuste de la "Parte Superior". Para más detalles, vea "Seleccionar Partes" y "Acerca de la Parte que el teclado hace sonar estando en Modo Single" (pág. 19).
Al crear un Tone o un Set de Percusión ("Crear Tones o Sets de Percusión Propios" (pág. 34), también necesitará cambiar de Parte y, en este caso, el nuevo ajuste de la "Parte Superior" también reemplaza al antiguo. También aquí, antes de guardar el Performance, acuérdese de volver a ajustar el ajuste de la "Parte Superior".
Una vez efectuados los ajustes de su Performance, tenga cuidado de no seleccionar otro. Si antes de guardar el Performance editado, selecciona otro, perderá la edición.
Al guardar (escribir) un Performance, los nuevos ajustes reemplazarán a los antiguos contenidos en la memoria Performance del Usuario. Asegúrese de que

el Performance contenido en el destino de la escritura no es un Performance que desee conservar.

* Si antes de guardar el Performance, apaga la unidad, se pierde dicho Performance.

1. Pulse [UTILITY].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Write Perform" y pulse [ENTER].

3. Utilice las teclas numéricas ([1]/[0]) para especificar el número (1-64) del Performance destino de la escritura.
Si comete algún error, pulse [CANCEL] y vuelva a especificar el número.

* También puede seleccionar un Performance utilizando VALUE [-]/[+] en vez de las teclas numéricas. En este caso, no debe efectuar el paso 4.

4. Pulse [ENTER] para finalizar el número.

*Si desea cancelar la operación, pulse [UTILITY]. Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

5. Pulse [ENTER] otra vez para escribir el Performance en la memoria.
Una vez escrito el Performance, la pantalla mostrará "Completed" y el indicador de [UTILITY] se apagará.

Cambiar la afinación para que, en vez de ser la de Temperamento Igual, sea la de Temperamento Justo o la de Escala Arábica (Afinación de la Escala)

¿Qué es el Temperamento Igual, el Temperamento Justo y la Escala Arábica?

Temperamento Igual
Esta escala divide la octava en 12 pasos iguales y es la escala más utilizada, especialmente en la música de occidente.

Temperamento Justo
En comparación con el Temperamento Igual, el Temperamento Justo permite que los tres acordes principales de una tonalidad tengan un sonido más puro. No obstante, dichos acordes serán puros sólo en una tonalidad y los acordes ejecutados en otra tonalidad serán disonantes.

Escala Arábica
En comparación con el Temperamento Igual, las notas Mi y Si están afinadas un semitono más grave y Do#, Fa# y Sol# están afinadas un semitono más agudo. Los intervalos Sol-Si, Do-Mi, Fa-Sol#, La#-Do# y Re#-Fa# son terceras neutrales (un intervalo entre una tercera mayor y una tercera menor).

Página 33 del manual en inglés

Efectuar los ajustes de la Afinación de la Escala
Ud. puede ajustar los ajustes de la Afinación de la Escala para obtener diferentes escalas. Dichos ajustes le permiten efectuar ajustes precisos de 1 cent (1/100 de un semitono) en la afinación de todas las notas.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Scale Tune C" - "Scale Tune B".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

* También puede seleccionar la nota cuya afinación desea modificar pulsando su tecla correspondiente.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para el valor (-64 a +63).

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Ejemplos de los Ajustes
Estos son unos ejemplos de escalas con una fundamental de Do.

FIGURA

Nombre de la Nota
Temperamento Igual
Temperamento Justo
Escala Arábica

* En este ejemplo, puede ejecutar la Escala Arábica en las tonalidades de Sol, Do y Fa.

Activar/Desactivar la función Afinación de la Escala
Puede ajustar esta función independientemente para cada Parte. Si dicha función está desactivada, la Parte utiliza Temperamento Igual.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Scale Tune".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar la Parte deseada.

* Si el Modo del Teclado (pág. 19) está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (la parte Superior y la Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para seleccionar "ON"/"OFF".

* Si desea ajustar otras Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Página 34 del manual en inglés

Capítulo 4. Crear sus propios Tones y Sets de Percusión

Crear sus propios Tones
Ud. puede modificar los ajustes de un Tone Preset para crear un Tone original. Puede guardar dichos Tones originales como Tones del Usuario.
Los Tones contienen ocho parámetros (aspectos) que Ud. puede modificar. Se organizan dichos parámetros en tres grupos: vibrato, filtro y envolvente. Puede crear un Tone propio modificando estos parámetros.

¿Qué aspectos de los Tones puede modificar?

[1] Vibrato (VIBRATO)
Los siguientes ajustes controlan la manera como se aplica el efecto de vibrato (suaves fluctuaciones de la afinación).

Vibrato Rate (Vib Rate)
Valores aceptables: -50 a +50
Ajusta la frecuencia del vibrato.

Vibrato Depth (Vib Depth)
Valores aceptables: -50 a +50
Ajusta la profundidad del vibrato.

Vibrato Delay (Vib Delay)
Valores aceptables: -50 a +50
Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que se pulsa una tecla y se inicia el efecto de Vibrato.

[2] Filter (FILTER)
Los siguientes ajustes permiten modificar el sonido cambiando su contenido armónico.

Cut-Off Frecuency (FilterCutoff)
Valores aceptables: -50 a +16
Ajusta la frecuencia de corte de los armónicos.

Resonance (Filter Reso)
Valores aceptables: -50 a +50
Proporciona el ajuste de la cantidad de énfasis aplicado a los armónicos cercanos a la frecuencia de corte.

[3] Envelope (ENVELOPE)
Los siguientes ajustes proporcionan un cambio en el nivel de volumen y en la frecuencia de corte en relación con el paso del tiempo.

Attack Time (Env Attack)
Valores aceptables: -50 a +50
Ajusta el intervalo de tiempo que transcurre entre el momento en que se pulsa la tecla y se escucha la porción inicial del sonido (el ataque).

Decay Time (Env Decay)

Valores aceptables: -50 a +50
Ajusta el intervalo de tiempo que transcurre entre el momento en que se pulsa la tecla y el sonido llega al "Sustain Level". El Sustain Level es el punto en que la mayoría de los cambios de nivel de volumen y de la frecuencia de corte llegan a estabilizarse.

Release Time (Env Release)
Valores aceptables: -50 a +50
Ajusta el intervalo de tiempo que transcurre entre el momento en que se deja de pulsar la tecla y se desvanece el sonido.

FIGURA

Nivel de Volumen
A: Tiempo del Ataque
D: Tiempo de la Caída
R: Tiempo del Desvanecimiento
El sonido deja de sonar
Nivel de Mantenimiento
Nota Activada Nota Desactivada Tiempo Transcurrido

El Procedimiento para crear y guardar un Tone
Los siguientes pasos contenidos en "Crear un Tone" y "Guardar un Tone que ha sido modificado" explican cómo modificar un Tone. "Guardar un Tone que ha sido modificado" explica el procedimiento para escribir nuevos datos en la memoria. Si desea modificar y guardar dos o más Tones, repita con ambos el procedimiento íntegro.

Crear un Tone
Una vez utilizado el siguiente procedimiento para modificar un Tone, deberá tener cuidado de no seleccionar otro Tone. Si, antes de guardar el Tone editado, Ud. selecciona otro, se perderán las modificaciones efectuadas.

1. Seleccione el Tone que desee modificar ("Seleccionar un Tone Preset" pág. 16, "Seleccionar un Tone del Usuario" pág. 16).
Puede seleccionar un Tone Preset o un Tone del Usuario.

2. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

3. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Tone/Drum" y pulse [ENTER].

4. Utilice las teclas numéricas ([1]-[3]) para seleccionar el parámetro a editar.

* Si mantiene pulsado [ENTER] mientras pulsa [1]-[3], vuelve al ítem anterior.

5. Pulse VALUE [+]-[-] para ajustar el valor del parámetro.

Página 35 del manual en inglés

*Si desea ajustar el valor de los demás parámetros, vuelva a repetir los pasos 4-5.

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Guardar un Tone que ha sido modificado

Puede guardar un Tone que ha sido modificado en cualquiera de los 256 lugares disponibles (Usuario1 1-128, Usuario 2 1-128). Debido a que Usuario 1 contiene Tones utilizados por los Performances del Usuario, aconsejamos que guarde los Tones modificados en Usuario 2.
Al guardar un nuevo Tone, éste ocupará el lugar del Tone antiguo. Asegúrese de guardar el nuevo Tone en un destino que no contenga un Tone del Usuario que desee conservar.

Si antes de guardar el Tone, apaga la unidad, perderá los ajustes de Tone modificado.

7. Pulse [UTILITY].
Se ilumina el indicador.

8. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Write Tone/Drum" y pulse [ENTER].

9. Pulse [TONE VARIATION] y seleccione "User 1" o "User 2".

10. Utilice las teclas numéricas ([1]/[0]) para especificar el número (1-64) del número de Tone destino de la escritura.
Si comete algún error, pulse [CANCEL] y vuelva a especificar el número.

* También puede especificar el número del Tone utilizando VALUE [-]/[+] en vez de las teclas numéricas. En este caso, no debe efectuar el paso 11.

11. Pulse [ENTER] para finalizar la operación.

*Si desea cancelar la operación, pulse [UTILITY]. Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

12. Pulse [ENTER] otra vez para escribir el Tone editado en la memoria.
Una vez escrito el Tone, la pantalla mostrará "Completed" y el indicador de [UTILITY] se apagará.

Crear sus propios Sets de Percusión
Ud. puede modificar los ajustes de los sonidos de percusión contenidos en un Set de Percusión Preset para crear un Set de Percusión original. Puede guardar dichos Sets de Percusión originales como Sets de Percusión del Usuario.
Los Sets de Percusión contienen cuatro parámetros (aspectos) que Ud. puede modificar. Puede crear un Set de Percusión propio modificando estos parámetros.

¿Qué aspectos de los Sets de Percusión puede modificar?

Pitch (Pitch)
Valores Aceptables: -24 a +24
Ajusta la afinación del sonido de percusión en pasos de un semitono.

Level (Level)
Valores Aceptables: 0-127
Ajusta el nivel de volumen del sonido.

Pan (Pan)
Valores Aceptables: RND, L63-R63
Permite ajustar el panorama (la posición del sonido en el campo estereofónico) de cada sonido (se obtiene este efecto sólo si utiliza la salida en estéreo). Los valores más altos del "L" proporcionan un mayor nivel de volumen en el canal audio de la izquierda. Similarmente, al aumentar el valor de "R", habrá un mayor nivel de volumen en el canal de la derecha.
Al ajustarlo en RND (Aleatorio), obtendrá un efecto especial por el que, cada vez que pulse una tecla, el sonido se desplazará aleatoriamente en el campo estereofónico.

Reverb Depth (Reverb Depth)
Valores Aceptables: 0-127
Ajusta la manera como se aplica la reverb.

El Procedimiento para crear y guardar un Set de Percusión
Los pasos contenidos en "Crear un Set de Percusión" y "Guardar un Set de Percusión que ha sido modificado" explican cómo modificar un Set de Percusión. "Guardar un Set de Percusión que ha sido modificado" explica el procedimiento para escribir nuevos datos en la memoria. Si desea modificar y guardar dos o más Sets de percusión, repita con todos el procedimiento íntegro.

Página 36 del manual en inglés

Crear un Set de Percusión
Una vez utilizado el siguiente procedimiento para modificar un Set de Percusión, deberá tener cuidado de no seleccionar otro. Si, antes de guardar el Set de Percusión editado, Ud. selecciona otro, se perderán las modificaciones efectuadas.

1. Seleccione el Set de Percusión que desee modificar ("Seleccionar un Set de Percusión Preset" pág. 16, "Seleccionar un Set de Percusión del Usuario" pág. 16).
Puede seleccionar un Set de Percusión Preset o un Set de Percusión del Usuario.

2. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

3. Utilice VALUE [+] [-] para seleccionar "Tone/Drum" y pulse [ENTER].

4. Utilice [4] para seleccionar el parámetro a editar.

* Si mantiene pulsado [ENTER] mientras pulsa [4], vuelve al ítem anterior.

5. Pulse la tecla del teclado correspondiente al instrumento de percusión que desee modificar.

FIGURA

Nombre del Sonido de Percusión
Nombre de Nota

Parámetro
Valor

* Si desea modificar un sonido de percusión correspondiente a una tecla que cae fuera de la tesitura del teclado, utilice la función Transportar (pág. 27) para desplazar la tesitura del teclado.

6. Pulse VALUE [+]-[-] para ajustar el valor del parámetro.

*Si desea ajustar el valor de los demás parámetros, vuelva a repetir los pasos 4-6.

* Si desea modificar otros instrumentos contenidos en el Set de Percusión, repita los pasos 4-6.

7. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Guardar un Set de Percusión que ha sido modificado

Puede guardar un Set de Percusión que ha sido modificado en cualquiera de los 20 lugares disponibles (Usuario 1-20). Al guardar un nuevo Set de Percusión, éste ocupará el lugar del Set de Percusión antiguo. Asegúrese de guardar el nuevo Set de Percusión en un destino que no contenga un Set de Percusión del Usuario que desee conservar.

Si antes de guardar el Set de Percusión, apaga la unidad, perderá los ajustes del Set de Percusión modificado.

8. Pulse [UTILITY].
Se ilumina el indicador.

9. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Write Tone/Drum" y pulse [ENTER].

10. Utilice las teclas numéricas ([1]/[0]) para especificar el número (1-20) del Set de Percusión destino de la escritura.
Si comete algún error, pulse [CANCEL] y vuelva a especificar el número.

* También puede especificar el número del Set de Percusión utilizando VALUE [-]/[+] en vez de las teclas numéricas. En este caso, no debe efectuar el paso 11.

11. Pulse [ENTER] para finalizar el número.

*Si desea cancelar la operación, pulse [UTILITY]. Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

12. Pulse [ENTER] otra vez para escribir el Set de Percusión editado en la memoria.
Una vez escrito el Set de Percusión, la pantalla mostrará "Completed" y el indicador de [UTILITY] se apagará.

Página 37 del manual en inglés

Capítulo 5. Recobrar los ajustes de fábrica (Inicializar)

Volver a ajustar todos los ajustes a los de fábrica (Preset de Fábrica) 37
El Procedimiento 37
Volver a ajustar ajustes específicos a los de fábrica (Inicializar el Tone/Set de Percusión, Inicializar el Performance) 37
El Procedimiento 37
Recobrar los ajustes iniciales GS (Reajustar GS) 38
El Procedimiento 38

Capítulo 6. Utilizar dos o más Partes para crear un ensamble (Operación Multi-Tímbrica)

El XP-10 es una fuente de sonido multi-tímbrica
El XP-10 es un sintetizador Multi-Tímbrico de 16 Partes. Puede imaginarse que las Partes son como músicos individuales que forman una orquesta y que son capaces de hacer sonar diferentes instrumentos. Además, cada Parte dispone de ajustes individuales de efectos. "Multi-Tímbrica" se refiere a la capacidad de producir simultáneamente dos o más sonidos ("timbres").
Al utilizar MIDI para conectar el XP-10 a un secuenciador o a un ordenador que disponga del software adecuado, podrá crear ensambles de diversas Partes. Para más detalles, vea los capítulos 7 y 8.

¿Qué es MIDI?
MIDI significa "Interfase Digital para Instrumentos Musicales" y es un estándar mundial que permite a los instrumentos electrónicos compartir información acerca de ejecuciones y cambios de sonido. En vez de transmitir "sonido", MIDI transmite datos digitales y comandos que definen las ejecuciones musicales. Los

diversos tipos de datos digitales que MIDI maneja se denominan mensajes MIDI. Si un aparato dispone de un conector MIDI, puede conectarlo a otros aparatos MIDI mediante un cable MIDI, sea cual sea su fabricante o tipo. Por ejemplo, Ud. puede utilizar el XP-10 para hacer sonar otras fuentes de sonido, o utilizar un secuenciador, etc., para hacer sonar el XP-10.

FIGURA

transmite datos a otro aparato MIDI
recibe datos de otro aparato MIDI

MIDI IN: Recibe datos procedentes de otros aparatos.

MIDI OUT: Transmite datos procedentes del XP-10 a otros aparatos.

MIDI THRU: Transmite una copia exacta de los datos recibidos en MIDI IN.

Los Canales MIDI
En la comunicación vía MIDI, un único cable transmite información a través de diversas vías a varios aparatos MIDI. Esto es posible debido a un concepto denominado Canal MIDI.
Los canales MIDI son similares a los canales de televisión. Aunque la antena recibe a la vez todas las señales emitidas por las emisoras, si cambia de canal en el televisor, puede seleccionar un programa emitido por una emisora en concreto. Esto es debido a que se recibirá la información enviada mediante un canal en concreto sólo cuando los canales de transmisión y de recepción sean idénticos.

FIGURA

El cable que conecta la antena con el televisor transmite las señales procedentes de diversas emisoras.

Emisora A
Emisora B
Emisora C

El televisor está ajustado para captar la emisora deseada.

No obstante, existe una diferencia principal entre el XP-10 y un televisor. El televisor es capaz de recibir sólo canales individuales y el XP-10, de recibir independientemente datos de cada una de sus 16 Partes mediante los canales

MIDI. Esto significa que el XP-10 es capaz de recibir hasta 16 canales de datos MIDI para hacer sonar independientemente 16 Tones y así crear ensambles tímbricamente ricos.

Los Tipos de Mensajes MIDI que el XP-10 Utiliza
MIDI utiliza varios tipos de mensajes para transmitir una amplia gama de tipos de datos. Esta sección explica los dos tipos principales de mensajes que el XP-10 utiliza. Los mensajes MIDI pueden dividirse en dos tipos principales:
Mensajes de Canal:
los mensajes que se manejan por canales MIDI
Mensajes de Sistema:
los que se manejan independientemente de los canales

Mensajes de Canal
Estos mensajes representan lo que ocurre durante un performance y constituyen la mayor parte de los datos MIDI.

Mensajes de Nota Activada
Cuando Ud. hace sonar un notas se transmitirán estos mensajes. Un mensaje de Nota activada contiene los siguientes 3 tipos de información.
Nota activada: una nota ha sido ejecutada
Número de Nota: qué nota ha sido
Velocidad: la fuerza empleada al ejecutarla

Página 40 del manual en inglés

Un número de nota es un número de 0 a 127. 60 corresponde a la nota Do (Do4).

FIGURA

Nombre de Nota
Número de Nota MIDI

Mensajes de Nota Desactivada
Cuando Ud. deja de hacer sonar una nota se transmiten estos mensajes. Un mensaje de Nota Desactivada contiene los siguientes 3 tipos de información.
Nota Desactivada: ha dejado de ejecutar una nota
Número de Nota: qué nota ha dejado de ejecutar
Velocidad: la rapidez con que ha dejado de ejecutarla
El XP-10 recibe Mensajes de Nota Desactivada pero ignora los de la Velocidad de Nota Desactivada.

Mensajes de Desplazamiento de la Afinación
Estos mensajes indican la posición la a que Ud. ha desplazado la Palanca del Bender.

Mensajes de Aftertouch
Estos mensajes indican la fuerza empleada al pulsar las teclas después del ataque inicial. Existen dos tipos de mensajes de Aftertouch: Aftertouch de canal, que se aplica al canal íntegro y Aftertouch Polifónico, que se aplica a las notas individuales. El XP-10 es incapaz de transmitir Mensajes de Aftertouch. Para que el XP-10 pueda recibirlos, debe utilizar Mensajes Exclusive para activar la recepción de los Mensajes de Aftertouch y para especificar el efecto que dichos mensajes controlan. Para más detalles, vea MIDI Implementado (pág. 92).

Mensajes de Cambio de Programa
Generalmente, estos mensajes se utilizan para seleccionar sonidos.

Los Mensajes de Cambio de Control
Los mensajes de Cambio de Control sirven para realzar la expresividad de un performance. El XP-10 puede utilizar el valor 0 de los mensajes de Cambio de Control para seleccionar Variaciones de un Tone.

Mensajes de Sistema
Los mensajes de Sistema incluyen los mensajes Exclusive, los utilizados para sincronizar múltiples unidades y otros mensajes utilizados para fines diagnósticos. Los mensajes Exclusive son el tipo principal de esta categoría de mensajes que el XP-10 utiliza.

Mensajes Exclusive
Se utilizan estos mensajes para comunicar información específica de un aparato específico como, por ejemplo, datos de sonido. En general, sólo aparatos del mismo modelo y fabricante pueden intercambiar dichos mensajes. El XP-10 es capaz de utilizar mensajes Exclusive para guardar en un secuenciador ajustes de los datos de sonido y de sistema.

* Para que dos aparatos puedan recibir y transmitir mensajes Exclusive, sus números de Identificación de Aparato deben ser idénticos (pág. 46).

Acerca de la Carta de MIDI Implementado
MIDI hace posible que una gran variedad de instrumentos puedan comunicarse entre sí. No obstante, esto no significa necesariamente que puedan entender todos

los diversos tipos de datos que reciban. Para que la comunicación entre dos aparatos MIDI interconectados sea exitosa, los tipos de datos recibidos y enviados deben ser tipos que ambos tengan en común. Para ver qué tipos de mensajes MIDI puede recibir un aparato, refiérase a la Carta de MIDI Implementado contenido en el manual del usuario del aparato. Dos aparatos puede intercambiar los mensajes contenidos en sus respectivas cartas que estén indicados por un (círculo).

Seleccionar sonidos vía MIDI
Utilizando MIDI, puede seleccionar desde el XP-10 los sonidos contenidos en otros aparatos y viceversa.

Seleccionar desde el XP-10 sonidos contenidos en otro aparato
Al utilizar los botones localizados en el panel del XP-10 para seleccionar Tones o Sets de Percusión, se enviarán vía MIDI OUT los mensajes de Cambio de Control o de Cambio de Programa correspondientes a los Tones o los Sets de Percusión seleccionados. Se transmiten dichos mensajes en el siguiente orden.

1. Cambio de Control número 0 (Selección de Banco MSB) (BnH 20H llH)
2. Cambio de Control número 32 (Selección de Banco LSB) (BnH 20H llH)
3. Número de Programa (CnH ppH)
n: Número del canal MIDI
m,ll: Número de Banco
pp: Número de Programa

* Al seleccionar otro Tone o Set de Percusión desplazándose a otra Parte, no se transmitirán mensajes MIDI. Se transmiten los mensajes MIDI cuando se selecciona el Tone o el Set de Percusión utilizado por la Parte.

* Dichos mensajes pertenecientes a la selección de sonido se transmiten mediante el canal de transmisión del teclado (vea, "Ajustar/comprobar el Canal de Transmisión del Teclado" pág. 45).

* Al seleccionar un Performance, no se transmitirán los mensajes relacionados con la selección de sonido.

Página 41 del manual en inglés

Al seleccionar un Tone o un Set de Percusión del XP-10, se transmitirán los siguientes mensajes MIDI.

* Si los números de programa del aparato MIDI externo son 1-127, reste 1 de los números de programa contenidos en la siguiente carta.

CARTA

Tipo de Tone seleccionado
Tones Preset
Tones del Usuario
Tipo de Set de Percusión seleccionado
Sets de Percusión Preset
(original del XP-10)
Sets de Percusión del Usuario

* PC# indica el número de Programa

Página 42 del manual en inglés

* Los Tones Preset, Capital y Variation (GS) contienen Tones definidos por el Formato GS. El Formato GS no define los Tones Variation (XP-10 original).

* El Formato GS define los Sets de Percusión STANDARD-SFX. El Formato GS no define los Sets de Percusión STANDARD2-TECHNO. Dichos Sets de percusión son originales del XP-10.

* En la tabla anterior, los números que terminan en "H" como, por ejemplo, "00H" 0 "40H" son números hexidecimales.

Los mensajes MIDI relacionados con la selección de sonidos transmitidos por el XP-10 pueden seleccionar los sonidos contenidos en aparatos MIDI externos conectados a la unidad. No obstante, no todos los aparatos MIDI responden de esta manera. Para más detalles acerca de la manera como su aparato MIDI externo recibe mensajes de selección de sonido, vea el manual del Usuario del aparato.

Seleccionar Tones o Sets de Percusión contenidos en el XP-10 utilizando otro aparato
Ud. puede seleccionar Tones o Sets de Percusión contenidos en el XP-10 transmitiendo la combinación apropiada de mensajes de Cambio de Control y de Cambio de Programa.

La sección "Seleccionar sonidos contenidos en otro aparato utilizando el XP-10" explica la correspondencia entre los mensajes transmitidos y los sonidos seleccionados en el XP-10.

* Si desea seleccionar sonidos contenidos en el XP-10, ajuste el parámetro de Performance "Tone Change Receive Switch" en ON. Si lo ajusta en OFF, no puede seleccionar los sonidos contenidos en el XP-10 ("Activar el Tone Change Receive Switch" pág. 45).

* El orden de transmisión de los mensajes para seleccionar los sonidos contenidos en el XP-10 es idéntico al explicado en la sección anterior "Seleccionar Tones o Sets de Percusión contenidos en otro aparato utilizando el XP-10". Si el orden no es el correcto, tampoco se seleccionan correctamente los sonidos.

* Se reciben los mensajes de selección de sonidos en el Canal de Recepción de cada Parte ("Ajustar/Comprobar los ajustes de cada Parte" pág. 45).

* No es posible seleccionar los Performances del XP-10 transmitiendo mensajes al XP-10.

Página 43 del manual en inglés

Capítulo 7. Utilizar un secuenciador para crear un ensamble

Las Conexiones
Conecte el XP-10 a su secuenciador (MC-50II, etc.) tal como se muestra en la siguiente figura.

FIGURA

* Para evitar dañar su sistema de altavoces, etc., antes de efectuar las conexiones, ajuste el nivel de volumen de todos los aparatos al nivel mínimo.

Encender/Apagar los aparatos
Una vez efectuadas las conexiones, utilice el siguiente procedimiento para encender los aparatos.

* Asegúrese de que el nivel de volumen de su sistema de amplificación está ajustado al nivel mínimo. Esto evitará que se dañen los altavoces al encender los aparatos.

1. Ajuste el interruptor Computer del XP-10 en la posición "MIDI".

* Antes de ajustar el Interruptor Computer, asegúrese de que el XP-10 esté apagado. Si modifica el ajuste de dicho interruptor estando la unidad encendida, la unidad no funcionará correctamente.

2. Encienda el XP-10.

* Esta unidad contiene un circuito de seguridad. Una vez encendida, tardará unos instantes en funcionar con normalidad.

3. Encienda el secuenciador.

4. Encienda su sistema de amplificación y de altavoces.

5. Suba el nivel de volumen de su sistema al nivel apropiado.
Antes de apagar los aparatos, ajuste todos los niveles de volumen a la posición mínima. A continuación, apague los aparatos en el orden inverso al que utilizó para encenderlos.

* Al apagar el XP-10, se perderán los ajustes que ha modificado. Antes de apagarlo, asegúrese de guardar las modificaciones. Para guardar Performances, refiérase a "Mientras hace sonar el teclado, seleccionar un juego de ajustes del XP-10 completamente diferentes (Performance)" (pág. 31) y para los Tones y Sets de Percusión, "Crear sus propios Tones y Sets de Percusión" Capítulo 4 (pág. 34). Al apagar el secuenciador, se perderá la canción que ha grabado . Antes de apagarlo, asegúrese de guardarla.

Utilizar el XP-10 para controlar las funciones start/stop del secuenciador
El botón [SEQ CTRL] del XP-10 permite controlar la función iniciar/parar del secuenciador externo conectado al XP-10.

Los secuenciadores que puede controlar desde el panel del XP-10
El XP-10 no es capaz de controlar absolutamente todos los tipos de secuenciadores que existen. Puede controlar los que cumplen con las dos siguientes condiciones.

1. El secuenciador debe funcionar utilizando su propio reloj interno.

2. El secuenciador debe responder a los mensajes Iniciar/Parar que recibe mediante su propio conector MIDI IN.
Para saber si su secuenciador cumple con estas dos condiciones, vea su manual del usuario.
Si su secuenciador no cumple con dichas condiciones, utilice los botones start/stop del mismo secuenciador para controlarlo.

* No puede hacer que el XP-10 transmita mensajes de Reloj MIDI pulsando su botón [SEQ CTRL].

Los ajustes del secuenciador
Efectúe los ajustes adecuados en su secuenciador para que cumpla con estas dos condiciones. Para más detalles, vea el manual del usuario de su secuenciador.

Si utiliza el secuenciador MC-50, ajuste Sync Mode en "INTERNAL" y Remote Control, en "ON".

Si utiliza el secuenciador MC-50mkII, ajuste Sync Clock en "REMOTE".

Si utiliza el secuenciador XP-50, ajuste Sync Mode en "REMOTE".

Si utiliza el secuenciador JW-50, ajuste Sync Clock en "REMOTE".

Página 44 del manual en inglés

Antes de grabar
Esta sección explica el procedimiento general a utilizar para grabar y reproducir datos y qué ajustes deberá efectuar antes de grabar.

El Procedimiento de la grabación
Cuando graba sus ejecuciones en un secuenciador, Ud. toca cada Parte en el teclado mientras escucha el "click" (la guía rítmica) producido por el metrónomo del secuenciador. Es aconsejable grabar primero la parte de percusión para poder escucharla mientras graba las partes restantes.
Si Ud. tiene alguna dificultad ejecutando la parte de percusión en el teclado, puede utilizar la función Entrada por Pasos del secuenciador para crear los datos de la parte de percusión o hacer sonar una caja de ritmos (R-8mkII, R-70, etc.) junto con el secuenciador.
Al efectuar las siguientes operaciones mientras graba, podrá grabar los datos que corresponden a cada operación.

1. Seleccione el Tone de la Parte que desee hacer sonar mediante el teclado.

2. Haga funcionar un controlador como, por ejemplo, la Palanca del Bender o de Modulación.
Más adelante, mientras escucha las pistas grabadas, también podrá grabar los cambios de Tone o las funciones de los controladores.

Desactivar el Control Local del XP-10

¿Qué es el Control Local? 44
El ajuste "Local Control" determina si se conecta internamente la sección de los controladores del teclado (el teclado, los botones del panel, los controladores tales como la palanca del bender o de modulación) con la sección de la fuente del sonido.
Cuando Local Control esté activado, al tocar el teclado, se producirá sonido y al desplazar la Palanca del Bender, controlará la afinación. Cuando Local Control esté desactivado, al tocar el teclado, no se producirá sonido y al desplazar la Palanca del Bender, no controlará la afinación. La fuente de sonido del XP-10 produce sonido sólo en respuesta a los mensajes recibidos desde un aparato externo. Los ajustes básicos a efectuar para grabar sus ejecuciones en un secuenciador son los siguientes:

1. Ajuste en OFF el ajuste Local Control del XP-10.

2. Ajuste en ON la función Thru del secuenciador. (vea la siguiente sección).
Con estos ajustes, el flujo de los datos musicales es el siguiente:

FIGURA

Secuenciador
Grabar
Ajuste la Función Thru en ON.
Se envían todos los datos que llegan a MIDI IN mediante MIDI OUT.
MIDI IN MIDI OUT
MIDI OUT MIDI IN
Sección de generación de sonido
Ajústelo en Local Off
Con este ajuste, el teclado y los controladores del XP-10 se desconectan de la sección de generación de sonido y, por lo tanto, no controlan directamente dicha sección.
Sección de Controladores del teclado

Los datos musicales procedentes de la sección del teclado del XP-10 se transmiten mediante MIDI OUT y el secuenciador los graba. Entonces se transmiten dichos datos musicales desde el MIDI OUT del secuenciador al XP-10 donde hacen sonar la fuente de sonido del mismo.
Si Local Control estuviera ajustado en ON, se haría sonar cada nota dos veces, una vez mediante los datos musicales procedentes de la sección del controlador de teclado y, otra, mediante los datos enviados desde el secuenciador. Para evitar que esto pase, se ajusta la función Local Control en OFF separando así la sección del controlador del teclado de la sección de la fuente de sonido.

* Si su secuenciador no dispone de la función Thru, ajuste el Control Local del XP-10 en ON.

* Para evitar problemas (como, por ejemplo, que la unidad no produzca sonido), al encender el XP-10, el Local Control se ajustará automáticamente en ON.

* A pesar del ajuste del Local Control, la unidad siempre utiliza los datos musicales recibidos de un aparato externo para hacer sonar la fuente de sonido.

Página 45 del manual en inglés

El ajuste del Local Control

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Local".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustarlo en (OFF).

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

ACTIVAR la función Thru del secuenciador

Ajuste la función Thru del secuenciador en "ON". Con este ajuste, se vuelven a transmitir mediante MIDI OUT los datos musicales recibidos en el MIDI IN del secuenciador (vea la sección anterior).
Para más detalles acerca de la función Thru de su secuenciador y cómo efectuar el ajuste, vea el manual del usuario de su secuenciador.

* Si su secuenciador no dispone de la función Thru, ajuste el Local Control en ON.

Seleccionar un Performance
Seleccione el Performance que desee utilizar para grabar. Antes de iniciar la grabación, efectúe los ajustes del Performance (seleccione el Tone y el Modo del Teclado deseados, efectúe los ajustes de la Reverb y el chorus) y guárdelos en la memoria. (Vea "Seleccionar un Performance" pág. 31 y "Guardar un Performance" pág. 32).

* Asegúrese de guardar el Performance antes de empezar a grabar.

Ajustar/Comprobar el Canal de Transmisión del Teclado
Ajuste/Compruebe el ajuste del Canal de Transmisión del Teclado del Performance que ha seleccionado.
Si lo ajusta en PART, lo que Ud. ejecute se transmitirá en el mismo canal que el Canal de Recepción de la Parte que está haciendo sonar. Al grabarlo en un secuenciador, normalmente deberá ajustar este ajuste en PART. Si lo ajusta al canal 1-16, sus ejecuciones se transmitirán mediante el canal especificado. Si utiliza el XP-10 para hacer sonar una fuente de sonido MIDI externo, es conveniente ajustar este ajuste al canal (1-16) que desee.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Tx Channel".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para especificar el valor (PART, 1-16). Como vamos a grabar en un secuenciador, seleccione PART.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Si modifica los ajustes, asegúrese de guardar el Performance ("Guardar un Performance" pág. 32).

Activar el Interruptor Tone Change Receive
Active el interruptor Tone Change Receive del Performance seleccionado.
Una vez activado, podrá seleccionar desde el secuenciador Tones contenidos en el XP-10.
Si está desactivado, no podrá seleccionar desde el secuenciador Tones contenidos en el XP-10.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Tx Channel".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustarlo en "ON".

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Si modifica los ajustes, asegúrese de guardar el Performance ("Guardar un Performance" pág. 32).

Ajustar/Comprobar los ajustes de cada una de la Partes

El Canal de Recepción
Ajuste/Compruebe los ajustes del Canal de Recepción de cada una de la Partes contenidas en el Performance seleccionado.
Si el Canal de Recepción está ajustado a 1-16, dicha Parte recibe datos musicales mediante el canal especificado. Si el Canal de Recepción está DESACTIVADO, dicha Parte no recibe datos musicales y, por lo tanto, no suena.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Rx Channel".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar una Parte.

* Si el Modo del Teclado está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (La Parte Superior y la Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para especificar el valor (1-16, OFF).

*Si desea ajustar las demás Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Si modifica los ajustes, asegúrese de guardar el Performance ("Guardar un Performance" pág. 32).

Tone/Set de Percusión
Asegúrese de que el Tone o el Set de Percusión deseado está seleccionado para cada Parte contenida en el Performance. Si no, selecciónelos ("Seleccionar un Tone Preset" pág. 16, "Seleccionar un Tone del Usuario" pág. 16, "Seleccionar un Set de Percusión" pág. 18).

* Si modifica los ajustes, asegúrese de guardar el Performance ("Guardar un Performance" pág. 32).

Reproducir los datos utilizando la misma configuración que la utilizada para grabar
Para asegurarse de que se reproduzca correctamente su canción, tenga en cuenta los siguientes cuatro puntos.

1) Utilizar los mismos ajustes del Performance para grabar y parar reproducir datos

El Performance seleccionado para reproducir una canción previamente grabada debe disponer de los mismos ajustes que el que utilizó para grabarla. Puede asegurarse de esto de dos maneras: "Grabar los ajustes del Performance" y "Guardar y seleccionar un Performance".

Grabar los ajustes del Performance (Volcado de Performance)
Si Ud. graba los ajustes del Performance al principio de los datos musicales, al reproducir la canción, se transmitirán los ajustes apropiados al XP-10 asegurando que el XP-10 disponga de los datos de Performance correctos. Para el procedimiento de la grabación, vea "Grabar los ajustes del Performance" (pág. 47).
Para poder grabar datos de Performance en un secuenciador, deberá efectuar los ajustes del Interruptor Performance Dump Transmit y del Número de Identificación del Aparato.

Activar el interruptor Performance Dump Transmit

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Tx Perform Dump".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustarlo en ON.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Deje este ajuste desactivado excepto cuando desee grabar los ajuste de un Performance.

Ajustar el Número de Identificación del Aparato
Se transmiten los ajustes de Performance desde MIDI OUT en forma de mensajes exclusive. Para transmitir datos Exclusive, debe ajustar el Número de Identificación de Aparato.
De fábrica, el Número de Identificación está ajustado a 17. Normalmente, al transmitir datos a un secuenciador, no será preciso modificar dicho ajuste. Si

desea modificar el ajuste del Número de Identificación, utilice el siguiente procedimiento.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Device ID#".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el Número de Identificación del Aparato (1-32).

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Tome nota del Número de Identificación del Aparato impreso en la etiqueta adhesiva del diskette, etc. Al volver a transmitir al XP-10 los datos grabados en el secuenciador, el Número de Identificación del Aparato del XP-10 deberá ser idéntico al de los datos. Si los números son diferentes, el XP-10 no recibe los datos.

Guardar y seleccionar el Performance
Otra manera de asegurarse de que se reproduzca correctamente la canción es guardar el Performance como un Performance del Usuario ("Guardar un Performance" pág. 32). A continuación, seleccione dicho Performance antes de reproducir la canción.

Página 47 del manual en inglés

No obstante, si más adelante Ud. modifica los ajustes del Performance y vuelve a guardarlo, la canción no se reproducirá correctamente. Para asegurarse de que siempre que reproduzca la canción, salga correctamente, recomendamos que utilice el otro método (Volcado de Performance).

2) Asegurarse de que los ajustes del playback del controlador del sistema son iguales a los de la grabación
Si los ajustes del controlador del sistema utilizados durante la grabación y el playback (por ejemplo, el número del mensaje de Cambio de Control transmitido

por MIDI OUT al desplazar el deslizador 1, etc. pág. 62) son diferentes, la canción no se reproducirá correctamente. Una vez efectuada la grabación, tenga cuidado de no cambiar los ajustes del controlador. Si lo hace, apunte los cambios en la etiqueta adhesiva del diskette. Entonces, antes de iniciar el playback, modifique los ajustes apropiados del controlador.

3) Utilizar los mismos tempos para grabar y reproducir datos
Si utiliza la función Volcado de Performance para grabar los datos del Performance al principio de la canción, debe especificar el tempo utilizado al grabar los datos del Performance y el utilizado al grabar los datos musicales.

El Tempo de la grabación de los datos del Performance
Grabe los datos del Performance al tempo que desee utilizar en el playback. Por ejemplo, si desea reproducir la canción con un tempo de 120, grabe los datos del Performance a 120.
Si reproduce los datos del Performance a un tempo diferente al de la grabación, el XP-10 no lo recibe de forma correcta. Esto significa que la canción no se reproducirá correctamente.

El Tempo de la grabación de los datos del Performance
No es necesario grabar los datos musicales al mismo tempo que el del playback. Por ejemplo, puede grabar la canción a un tempo lento y después reproducirla a un tempo de 120.

4) Lo que deberá evitar al grabar
No debe efectuar las siguientes operaciones durante la grabación. Si lo hace, el playback no será correcto aunque haya utilizado la función Volcado de Performance para grabar los datos del Perfomance.

1. No cambie de Performance.

2. No cambie de Modo del Teclado.

Grabar
Cuando haya efectuado los ajustes, puede grabar.

Grabar los ajustes del Performance
Inicie la grabación en el secuenciador. Ahora seleccione el Performance que desee utilizar. Se transmiten los ajustes del Performance vía MIDI OUT y el secuenciador los graba.

El secuenciador tardará dos o tres segundos en grabar los ajustes del Performance. Siga grabando espacios en blanco durante dos o tres segundos más (es decir, sin tocar el teclado o desplazar un controlador, etc.). Para asegurar la reproducción correcta de la canción, debe dejar dos o tres segundos de espacio entre los datos del Performance y los datos musicales.

Grabar individualmente Cada Parte
Seleccione el Perfomance apropiado y grabe las Partes. Primero vamos a grabar la parte de percusión mientras escuchamos el metrónomo del secuenciador. A continuación, grabaremos las Partes mientras escuchamos la parte de percusión.

Precauciones a observar al reproducir la canción que ha grabado
Para poder reproducir correctamente la canción que grabe, debe observar los siguientes cuatro puntos. Para más detalles, vea "Reproducir los datos utilizando la misma configuración que el utilizado al grabar" (pág. 46).
Observe también los siguientes tres puntos.

1. Reproduzca la canción en el XP-10. Si utiliza otra fuente de sonido, no podrá reproducirla correctamente.

2. Asegúrese de reproducirla desde el principio. Si reproduce la canción desde la mitad, el playback no será correcto. En particular, si los ajustes del Performance (Volcado de Performance) han sido grabados al principio de la canción, debe reproducir la canción desde el principio para que el XP-10 pueda leer dichos ajustes antes de reproducir la canción.

3. Si ha utilizado un Volcado de Performance para grabar los datos del Performance en la canción, active el interruptor System Exclusive Receive. Si está desactivado, el XP-10 no recibirá los ajustes del Performance grabados al principio de la canción. Utilice el siguiente procedimiento para efectuar los ajustes. (De fábrica, este ajuste está ajustado en ON. Normalmente, debe dejarlo ajustado en ON.)

Página 48 del manual en inglés

Ajustar el interruptor System Exclusive Receive

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Rx System Excl".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustarlo en ON.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Transportar el playback de una canción que ha grabado (Desplazamiento de Tecla General)
Si desea transportar la afinación del Playback de la canción, utilice el ajuste de la función Desplazamiento de Tecla General.

Ajustar el Desplazamiento de Tecla General
Este ajuste transporta la afinación de todas las Partes excepto la de la Parte de Percusión. Ud. puede especificar el transporte en pasos de un semitono dentro de una gama de +/- 2 octavas.

* Este ajuste también transporta los datos recibidos en MIDI IN.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "MstrKeyShift".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor (-24 a +24).

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Añadir otras fuentes de sonido MIDI

Conexiones

Efectúe las conexiones tal como se muestra en la siguiente figura. Si hace sonar el XP-10 con esta configuración, tanto el XP-10 como el aparato exterior responden a sus ejecuciones.

* El conector MIDI THRU retransmite todos los datos recibidos en MIDI IN.

FIGURA

Si Ud. conecta dos o más fuentes de sonido MIDI externos a la unidad, tenga en cuenta que cuanto más lejos del XP-10 está la señal MIDI, más se degrada. Esto puede causar errores de recepción de los datos. Si desea conectar cuatro o más aparatos externos a la unidad, recomendamos que utilice un MIDI Patcher (suministrado por separado: A-880) para efectuar las conexiones tal como se muestra en la siguiente figura.

FIGURA

Ajustar el Canal de Transmisión del XP-10
Ajuste el Canal de Transmisión del XP-10 para que sea idéntica al Canal de Recepción de la otra fuente de sonido MIDI. Para más detalles acerca de cómo ajustar el Canal de Transmisión del XP-10, vea "Ajustar/Comprobar el Canal de Transmisión del Teclado" (pág. 45).

Página 49 del manual en inglés

Seleccionar Sonidos
En la sección "Seleccionar sonidos contenidos en otro aparato utilizando el XP-10" (pág. 40) del capítulo 6 explicamos cómo seleccionar sonidos contenidos en otro aparato MIDI seleccionando Tones o Sets de Percusión en el XP-10.

Normalmente puede seleccionar sonidos tal como se explica en el capítulo 6. No obstante, si ha conectado el XP-10 a una fuente de sonido compatible con el Formato GS y desea hacer sonar dicha fuente utilizando los mismos sonidos que con el XP-10, efectúe los siguientes ajustes.

Tone
Si Ud. hace sonar los Tones Originales del XP-10 o los Tones del Usuario que ha creado modificando los Originales, dichos sonidos serán diferentes de los sonidos contenidos en la fuente de sonido compatible con el Formato GS.
Esto es así porque dichos sonidos no están especificados por el Formato GS ("Tipos de Tones" pág. 16, "Lista de Tones" pág. 71).

Ajuste el interruptor User Bank Selecct Transmit en OFF y seleccione los Tones del XP-10. Utilice el siguiente procedimiento para desactivar el interruptor User Bank Selecct Transmit.

* Normalmente debe dejar dicho interruptor ajustado en ON. Ajústelo en OFF sólo si desea utilizar el XP-10 de la manera que acabamos de explicar.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Tx UserBankSel".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el ajuste en OFF.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Cuando el interruptor User Bank Selecct Transmit esté ajustado en OFF, seleccionar un Tone del XP-10 causará que, además de enviar los mensajes relacionados con la selección de sonido, se envíe un mensaje de MIDI NRPN (pág. 83) desde MIDI OUT. El mensaje NRPN controla la manera cómo la fuente de sonido compatible con el Formato GS hace sonar sus Tones.

Set de Percusión
Debe seleccionar sólo Sets de Percusión que pertenezcan a los Sets de Percusión Preset y sólo los que pertenezcan a los STANDARD-SFX definidos por el Formato GS.

* Si selecciona Sets de Percusión del XP-10 distintos a estos dos, aunque el interruptor User Bank Selecct Transmit esté ajustado en OFF, la fuente de sonido compatible con el Formato GS producirá otros sonidos.

* "Tipos de Sets de Percusión" (pág. 17), "Lista de los Sets de Percusión" pág. 74).

Utilizar el XP-10 como fuente de sonido compatible con el Sistema General MIDI/Formato GS

El XP-10 es compatible con el Sistema General MIDI/Formato GS. Al conectarle un secuenciador y utilizar el XP-10 como fuente de sonido, podrá reproducir una amplia gama de Datos Musicales SMF comerciales de Roland.

Acerca de la pantalla
Cuando el XP-10 esté funcionando como fuente de sonido Sistema General MIDI/ Formato GS, la pantalla de Selección de Performance será la siguiente.
Si el Sistema General MIDI está activado, el lado derecho de la pantalla indica "GM".
Si el Formato GS está activado, el lado derecho de la pantalla indica "GS".

FIGURA

Reproducir Datos Musicales SMF de Roland
Existen dos tipos de Datos Musicales SMF de Roland: Datos de Score General MIDI aplicables al playback utilizando una fuente de sonido compatible con el Sistema General MIDI y Datos Musicales GS aplicables al playback utilizando una fuente de sonido compatible con el Formato GS. Puede utilizar el XP-10 para reproducir cualquiera de estos dos tipos. Antes de reproducir Datos Musicales SMF de Roland, efectúe o compruebe los siguientes ajustes.

Precauciones a observar al reproducir datos
Al reproducir Datos Musicales SMF de Roland, observe los siguientes 5 puntos.

1. Para reproducir Datos Musicales SMF de Roland, utilice un secuenciador capaz de reproducir Archivos MIDI Estándar (SMF).

2. Ajuste el interruptor System Exclusive Receive de parámetro System Setup en ON. Para más detalles, vea "Ajustar el Interruptor System Exclusive Receive" (pág. 48).

3. Al reproducir Datos Musicales GS, ajuste el Número de Identificación del Aparato a 17. Para más detalles, vea "Ajustar el Número de Identificación del Aparato" (pág. 46). Los Datos Musicales GS de Roland utilizan el Número de Identificación del Aparato 17.

Página 50 del manual en inglés

4. Al reproducir Datos Musicales GS, ajuste el Interruptor GS Reset Receive en ON. (De fábrica, está ajustado en ON y normalmente, debe dejarlo ajustado de

esta forma). Utilice el siguiente procedimiento para ajustar dicho Interruptor en ON.

5. Asegúrese de iniciar el playback desde el principio de la canción. Si lo inicie desde la mitad, los datos no se reproducirán correctamente. El principio de la canción contiene los datos que reajustan la fuente de sonido a los ajustes iniciales (Sistema General MIDI ACTIVADO, Reajustar GS).

Activar el interruptor GS Reset Receive

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Rx GS Reset".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el ajuste en ON.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Crear su propia canción
El XP-10 es capaz de transmitir mensajes de Configuración de General MIDI y mensajes de Configuración de GS desde su MIDI OUT. Dichos mensajes reajustan la fuente de sonido a los ajustes iniciales del Sistema General MIDI o del Formato GS. Si desea crear una canción para una fuente de sonido compatible con el Sistema General MIDI/Formato GS, grabe un mensaje de configuración de General MIDI o de GS al principio de la canción. Si incluye estos datos al principio de la canción, la fuente de sonido siempre estará ajustada de forma correcta y la canción se reproducirá correctamente.

* Existen varios puntos a tener en cuenta al grabar mensajes de configuración de General MIDI o de GS y al grabar los datos musicales. Para más detalles, vea "Precauciones a observar al grabar y al reproducir datos" (pág. 50).

¿Qué son los datos de Configuración General MIDI?
Los datos de Configuración de General MIDI consisten en los siguientes mensajes MIDI.

VER LISTA MANUAL EN INGLES

¿Qué son los datos de Configuración GS?
Los datos de Configuración de GS consisten en los siguientes mensajes MIDI.

VER LISTA MANUAL EN INGLES

Precauciones a observar al grabar y al reproducir datos
Al grabar y reproducir datos, deberá tener en cuenta los siguientes ocho puntos.

1. Al grabar datos de Configuración General MIDI o una canción del Sistema General MIDI, tenga en cuenta los siguientes puntos.

Página 51 del manual en inglés

Si desea transmitir datos de Configuración General MIDI, asegúrese de que cada Parte contenida en el Performance seleccionado actualmente utiliza sólo Tones Capital procedentes del banco de Tones Preset. Como Set de Percusión, seleccione un Set Estándar. También, al grabar sus ejecuciones, asegúrese de utilizar sólo Tones Capital procedentes del banco de Tones Preset. Para el Set de Percusión, utilice sólo las notas Si1-La5 (números de nota 35-81) del Set Estándar. El Sistema General MIDI no define ningún otro Tone ni Set de Percusión. Esto significa que si Ud. utiliza sonidos no definidos por el Sistema General MIDI, no podrá reproducir correctamente su canción utilizando una fuente de sonido compatible con el Sistema General MIDI.

* Para más detalles acerca de los Tones del XP-10, vea "Tipos de Tones" (pág. 16) y "Lista de Tones" (pág. 71). Para más detalles acerca de los Sets de Percusión del XP-10, vea "Tipos de Sets de Percusión" (pág. 17) y "Lista de Sets de Percusión" (pág. 74).

2. Al grabar datos de Configuración GS o una canción de Formato GS, deberá tener en cuenta los siguientes puntos.
Antes de transmitir los datos de Configuración GS, asegúrese de que cada Parte contenida en el Performance seleccionado actualmente no utiliza Tones o Sets de Percusión Originales del XP-10 o del Usuario. También, cuando grabe, tenga cuidado de no hacer sonar Tones o Sets de Percusión Originales del XP-10 o del Usuario. El Formato GS no define estos Tones y Sets de Percusión. Esto significa que si Ud. utiliza dichos sonidos, no podrá reproducir correctamente su canción utilizando una fuente de sonido compatible con el Formato GS.

* Para más detalles acerca de los Tones del XP-10, vea "Tipos de Tones" (pág. 16) y "Lista de Tones" (pág. 71). Para más detalles acerca de los Sets de Percusión del XP-10, vea "Tipos de Sets de Percusión" (pág. 17) y "Lista de Sets de Percusión" (pág. 74).

3. Debe definir el tempo utilizado al grabar los datos de Configuración General MIDI/Configuración GS y también el utilizado al grabar los datos musicales (las notas, etc.).

El Tempo utilizado para grabar los datos de la Configuración General MIDI/Configuración GS
Grabe estos datos al tempo que piensa utilizar en el playback. Por ejemplo, si Ud. piensa reproducir la canción a un tempo de 120, grabe los datos de la Configuración General MIDI/Configuración GS a un tempo de 120.
Si reproduce los datos de la Configuración General MIDI/Configuración GS a un tempo que no sea igual al utilizado al grabarlos, el XP-10 no los recibirá correctamente y por lo tanto, no podrá reproducir correctamente la canción.

El Tempo utilizado para grabar los datos musicales
No es necesario grabar los datos musicales al tempo que piensa utilizar en el playback. Por ejemplo, aunque piense reproducir la canción a un tempo de 120, podrá grabarla a un tempo más lento.

4. Al grabar/reproducir una canción del Formato GS, ajuste el Número de Identificación del Aparato a 17. Para más detalles, vea "Ajustar el Número de Identificación del Aparato" (pág. 46). .

5.La unidad tardará dos o tres segundos en grabar los datos de Configuración. Siga grabando espacios en blanco durante dos o tres segundos más (es decir, sin tocar el teclado o desplazar un controlador, etc.). Para asegurar la reproducción correcta de la canción, debe dejar dos o tres segundos de espacio entre los datos de Configuración y los datos musicales.

6. Ajuste el Interruptor System Exclusive Receive en ON. Para el procedimiento, vea "Ajustar en ON el interruptor GS Reset Receive" (pág. 50).

7. Al reproducir una canción de Formato GS, ajuste el Interruptor GS Reset Receive en ON. (De fábrica, está ajustado en ON y normalmente debe dejarlo ajustado de esta forma.) Para el procedimiento, vea "Ajustar en ON el interruptor GS Reset Receive" (pág. 50).

8. Asegúrese de iniciar el playback desde el principio de la canción. Si lo inicia desde la mitad, los datos no se reproducirán correctamente. El principio de la canción contiene los datos que reajustan la fuente de sonido a los ajustes iniciales (la configuración General MIDI/GS). Si desea reproducir una canción que no contenga dichos datos, debe volver a ajustar la fuente de sonido del XP-10 a los ajustes GS iniciales. Para más detalles, vea "Recobrar los ajustes GS iniciales (Reset GS)" (pág. 38).

Transmitir datos de configuración General MIDI/GS

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Tx Setup" y pulse [ENTER].

3. Utilice VALUE [-]/[+] para seleccionar "GM Setup" o "GS Setup".

4. Pulse [ENTER] para transmitir los datos.
* Para cancelar la operación, pulse [UTILITY]. El indicador se apaga y se muestra la pantalla anterior.

5. Una vez terminada la transmisión, la pantalla mostrará "Completed" y el indicador [UTILITY] se apagará.

Página 52 del manual en inglés

Volver a la operación normal de sintetizador desde la función Sistema General MIDI/Formato GS
Si ha ajustado el XP-10 para que funcione como una fuente de sonido de Sistema General MIDI/Formato GS tal como hemos explicado antes, o si el XP-10 ha recibido, mediante su MIDI IN, mensajes de Sistema General MIDI On (pág. 50) o de GS Reset (pág. 50), puede utilizar cualquiera de los siguientes métodos para hacer que vuelva a funcionar a su modo normal de sintetizador.

1: Vuelva a seleccionar el Performance seleccionado actualmente.

o,

2a. Si está en modo Sistema General MIDI, transmita al XP-10 un mensaje de Sistema General MIDI Off (pág. 81).

2b. Si está en modo Formato GS, transmita al XP-10 un mensaje de Exit Modo GS (pág. 81).

Página 53 del manual en inglés

Capítulo 8. Utilizar un Sistema Musical de Sobremesa para crear un ensamble

En el XP-10, también puede disfrutar de las ejecuciones de tipo conjunto conectándolo a un ordenador personal con el software adecuado en vez de a un secuenciador. El sistema por el cual Ud. utiliza un ordenador para crear y escuchar música se denomina Sistema Musical de Sobremesa (DTMS).
Este capítulo explica cómo disfrutar de la ejecuciones de tipo conjunto utilizando el software de secuenciador comercial instalado en su ordenador.

Las dos maneras de efectuar las conexiones
Existen dos maneras de conectar el XP-10 a su ordenador: utilizando cables MIDI o utilizando un cable de ordenador.
Si utiliza cables MIDI, necesitará dos. Además, deberá instalar una placa de interface MIDI que disponga de conectores MIDI (como, por ejemplo, el Super MPU de Roland, etc. suministrado por separado) o un adaptador de interface MIDI en su ordenador.
Si utiliza un cable de ordenador, puede efectuar las conexiones directamente utilizando sólo un cable, pero el software utilizado debe ser compatible con el puerto serie (el conector de comunicación del ordenador).

Las conexiones utilizando cables MIDI
Conecte el XP-10 al ordenador tal como se muestra en la siguiente figura.

FIGURA

Apple Macintosh
Puerta Modem
Adaptador de Interface MIDI
Este ajuste es el ajuste MIDI XP-10

IBM PC/AT
Placa de Interface MIDI Super MPU/AT de Roland
Este ajuste es el ajuste MIDI XP-10

Página 54 del manual en inglés

Las conexiones utilizando cables de ordenador
El tipo de cable de ordenador que debe utilizar depende de qué tipo de ordenador dispone. Para más detalles acerca de los cables, vea "Diagrama del cableado de Ordenador" (pág. 66). Conecte el XP-10 a su ordenador tal como se muestra en la siguiente figura.

FIGURA

Apple Macintosh
Puerto del Modem
Cable de ORDENADOR (diseñado para la serie Apple Macintosh)

IBM PC/AT
Rs-232C
Cable de ORDENADOR (diseñado para IBM PC/AT y compatibles)

Página 55 del manual en inglés

Encender/Apagar los aparatos

El Encendido
Una vez efectuadas las conexiones, encienda los aparatos utilizando el siguiente procedimiento.

* Asegúrese de que los controles de nivel de volumen de su amplificador estén ajustados a la posición mínima. Esto evitará que se dañen los altavoces al encender el amplificador.

1. Ajuste el interruptor Computer del XP-10.

* Cambie el ajuste del interruptor Computer estando la unidad apagada. Si, al ajustarlo, la unidad esté encendida, no se registrará correctamente el cambio.

FIGURA

Si utiliza cables MIDI para efectuar las conexiones, seleccione "MIDI".
Si utiliza un cable de ordenador, el ajuste del interruptor Computer depende de qué tipo de ordenador y de software dispone Ud.
Si utiliza un ordenador de la serie Apple Macintosh, ajuste el interruptor en "Mac". Si utiliza un ordenador de tipo IBM PC/AT, ajuste el interruptor en "PC-2".

La frecuencia "baud" del PC-1 es 31.25K (bits/segundo) y el del PC-2, 38.4K (bit/segundo). Ajuste el interruptor Computer a la frecuencia baud que el software precisa. Para averiguar cual es la frecuencia baud apropiada, vea el manual del usuario de su software.

2. Encienda el XP-10.

* Esta unidad dispone de un circuito de seguridad. Una vez encendida, tardará unos instantes hasta que funcione con normalidad.

3. Encienda el ordenador.

4. Encienda el amplificador/altavoces.

5. Ajuste el nivel de volumen de cada aparato a un nivel apropiado.

Para apagar los aparatos, primero ajuste el nivel de volumen de cada uno de ellos a la posición mínima. A continuación, apáguelos en el orden inverso al que los encendió.

* Al apagar el XP-10, se perderán los ajustes efectuados (Performance, Tone, Set de Percusión). Antes de apagarlo, acuérdese de guardar las modificaciones efectuadas. Para los Performances, vea "Mientras hace sonar el teclado, seleccionar un juego de ajustes del XP-10 completamente diferentes (Performance)" (pág. 31). Para los Tones y los Sets de Percusión, vea Capítulo 4 "Crear sus propios Tones y Sets de Percusión" (pág. 34).

* Al apagar el ordenador, se perderá la canción que ha grabado. Antes de apagarlo, acuérdese de guardar la canción que ha grabado y de salir del software.

Antes de utilizar el software del secuenciador
Para más detalles acerca de la instalación y la operación del software, vea el manual del usuario del mismo.

Precauciones a observar al utilizar un ordenador de tipo IBM PC/AT
Aunque estén conectados el conector Computer del XP-10 y el ordenador, si el software no es compatible, el sistema no funcionará correctamente. Asegúrese de que su software es compatible con el puerto serie del ordenador.
Además, debe efectuar varios ajustes en su ordenador. Vea el manual del usuario del software y efectúe los ajuste apropiados.

Los ajustes del XP-10 y el procedimiento de la grabación
Para más detalles acerca de los ajustes del XP-10 y del procedimiento de grabación, lea el capítulo 7 desde "Antes de grabar" (pág. 44) hasta "Volver a la operación normal de sintetizador desde la función Sistema General MIDI/Formato GS" (pág. 52). La sección "Añadir otras fuentes de sonido MIDI" (pág. 48) no es relevante en este tema y por lo tanto no hace falta leerla ahora.

* En este manual, cuando nos referimos al "secuenciador", debe interpretarse como "software de secuenciador" u "ordenador".

Página 56 del manual en inglés

Capítulo 9. Evitar que dejen de sonar las notas importantes de una Parte (Reserva de Voces)

El número máximo de notas simultáneas
El XP-10 es capaz de producir simultáneamente hasta 28 notas (voces). No obstante, algunos Tones utilizan dos voces para producir una nota. Cada nota ejecutada utilizando dicho tipo de Tone hace que el número de voces disponibles decrezca en 2 no en 1. Además, al utilizar un Modo del Teclado como el Dual, sonarán simultáneamente dos notas. Esto también afecta al número de notas simultáneas. Para conocer el número de voces que utiliza cada Tone, vea "Lista de Tones" (pág. 71).

El orden de prioridad de las Partes
Si el número de notas pedidas sobrepasa las 28, se da prioridad a las últimas notas ejecutadas y se apagan de forma sucesiva las notas que están sonando. En el XP-10, cada Parte dispone de un orden de prioridad. Se apagan primero las notas de las Partes con menor prioridad. Téngalo en cuenta al crear canciones y utilice Partes de mayor prioridad para los elementos musicalmente más importantes.

Orden de Prioridad de las Notas
1
2
3
4
5
6
7

8
9
10
11
12
13
14
15
16
Número de la Parte
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

Los ajustes de la Reserva de Voces
Si su canción contiene dos o más Partes cuyas notas a Ud. le interesa que no les sean "robadas", utilice el siguiente procedimiento para especificar el número de voces reservadas para cada Parte. Por ejemplo, si ajusta la Reserva de Voces de la Parte 1 a 6, aunque el número de voces pedidas sobrepase las 28, la Parte 1 tendrá garantizadas 6 voces.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Part" y pulse [ENTER].

3. Pulse [9] varias veces para seleccionar la función "Voce Resv".

* Si pulsa [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice PART [<]/[>] para seleccionar una Parte.

* Si el Modo del Teclado está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (La Parte Superior y la Parte Inferior).

5. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar la Reserva de Voces.

*Si desea ajustar las demás Partes, vuelva a repetir los pasos 4-5.

* Debido a que el número máximo de notas simultáneas es 28, el total de voces reservadas para todas las Partes no puede sobrepasar las 28.

FIGURA

El mínimo de voces que sonarán
Voces Restantes

6. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Página 57 del manual en inglés

Capítulo 10. Utilizar un secuenciador o un ordenador para guardar los ajustes del XP-10 (Volcado de Datos)
Puede transmitir los ajustes contenidos en el XP-10 a un aparato externo en forma de mensajes MIDI de Sistema Exclusive. Dicha operación se denomina "Volcado de Datos". Puede conectar el XP-10 a un aparato externo como, por ejemplo, un secuenciador y utilizar esta operación para guardar en éste los ajustes del XP-10. También, si en vez de conectar la unidad al secuenciador la conecta a otro XP-10, puede ajustar ambos XP-10 de forma idéntica.

Conexiones
Para conectar el XP-10 a un secuenciador, vea "Conexiones" (pág. 43) del capítulo 7. Utilizando un cable MIDI, conecte el MIDI OUT del XP-10 al MIDI IN del secuenciador.
Para conectar el XP-10 a un ordenador, vea "Dos maneras de efectuar las conexiones" (pág. 53) del capítulo 8. Si utiliza cables MIDI para efectuar las conexiones, conecte el MIDI OUT del XP-10 al MIDI IN del interface MIDI.

Los tipos de datos del XP-10 que puede transmitir
Un volcado de datos permite transmitir los siguientes cuatro tipos de datos.

Volcado de Tone (User: Tone)
Se transmiten los ajustes de los 256 Tone del Usuario.

Volcado de Set de Percusión (User: Drum)
Se transmiten los ajustes de los 20 Sets de Percusión del Usuario.

Volcado de Performance (User: Performance)
Se transmiten los ajustes de los 64 Performances del Usuario.

Volcado de Datos (All)
Se transmiten los ajustes de los Tones, los Sets de Percusión y los Performances del Usuario, y de la Configuración del Sistema.

* Se transmite el ajuste de Interruptor System Exclusive Recieve en "ON". No se transmiten los ajustes Número de Identificación del Aparato y CTS/RTS (pág. 62).

Guardar los datos transmitidos

Efectuar los ajustes del Número de Identificación del Aparato
Para poder transmitir mensajes Exclusive, los Números de Identificación de los dos aparatos deben ser idénticos. Si ha conectado dos o más XP-10 vía MIDI, sólo las unidades cuyos Números de Identificación sean idénticos pueden intercambiar mensajes Exclusive. El Número de Identificación del Aparato funciona de manera similar a la de los canales MIDI.
De fábrica, el Número de Identificación del XP-10 es el 17.
Al transmitir datos a un secuenciador, etc., normalmente no tendrá que cambiar dicho número. Si necesitara cambiar el Número de Identificación del Aparato, utilice el siguiente procedimiento.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Device ID#".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el Número de Identificación del Aparato (1-32).

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Asegúrese de apuntar el Número de Identificación en la etiqueta adhesiva del diskette. Cuando más adelante transmita al XP-10 los datos que hayan sido guardados, deberá ajustar el Número de Identificación del XP-10 al mismo utilizado al transmitir originalmente los datos. Si el Número de Identificación fuera otro, el XP-10 no recibirá los datos.

Transmitir y guardar datos

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Bulk Dump" y pulse [ENTER].

3. Utilice VALUE [-]/[+] para seleccionar el tipo de Volcado de Datos.

*Si desea cancelar la operación, pulse [UTILITY]. El indicador se apaga y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

4. Ajuste el secuenciador de forma que esté preparado para grabar.

* Asegúrese de apuntar (en la etiqueta adhesiva del diskette, etc.) el tempo utilizado en el secuenciador para grabar. Al volver a transmitir los datos guardados al XP-10, deberá efectuar el playback en el secuenciador con el mismo tempo utilizado al grabar. Si el tempo es otro, el XP-10 no recibe correctamente los datos.

5. Pulse [EDIT]. Se inicia la transmisión.

*Si desea interrumpir la transmisión, pulse [CANCEL].

6. Una vez completada la transmisión, la pantalla mostrará "Completed" y el indicador de [UTILITY] se apagará.

* Al efectuar un "Volcado de Performance" (User: Performance), se transmitirán los datos a pesar del ajuste activado/desactivado del parámetro "Interruptor Performance Dump Transmit" de la Configuración del Sistema.

Página 58 del manual en inglés

Volver a transmitir al XP-10 los datos guardados en un aparato externo (Carga de Datos)
Así es cómo retransmitir al XP-10 los datos (Datos Exclusive) guardados en el secuenciador. Esta operación se denomina Carga de Datos.
Según el tipo de datos que cargue, al efectuar una Carga de Datos, podría perder el contenido del área del Usuario (el lugar donde se guardan los datos (como, por ejemplo, los Tones del Usuario que Ud. haya creado). Por ejemplo, si el XP-10 recibe el contenido de un "Volcado de Percusión (User: Drum)", se pierden los ajustes de los 20 Sets de Percusión del Usuario.
Si desea conservar los datos importantes, utilice "Volcado de Datos (All)" para guardarlos en un secuenciador. Una vez guardados dichos datos, podrá utilizar el siguiente procedimiento para cargar los otros.

Conexiones
Para conectar el XP-10 a un secuenciador, vea "Conexiones" (pág. 43) del capítulo 7. Utilizando un cable MIDI, conecte el MIDI OUT del XP-10 al MIDI IN del secuenciador.
Para conectar el XP-10 a un ordenador, vea "Dos maneras de efectuar las conexiones" (pág. 53) del capítulo 8. Si utiliza cables MIDI para efectuar las conexiones, conecte el MIDI OUT del XP-10 al MIDI IN del interface MIDI.

Ajustar el Número de Identificación del Aparato y el Interruptor System Exclusive Receive
Antes de efectuar en el XP-10 una Carga de Datos desde un secuenciador, etc., debe ajustar el "Número de Identificación del Aparato" y el "Interruptor System Exclusive Receive" utilizando el siguiente procedimiento.

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Device ID#".

* Si pulsa [7] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el Número de Identificación del Aparato al mismo ajuste que utilizó al efectuar el Volcado de Datos.

5. Pulse [7] varias veces para seleccionar la función "Rx System Excl".

6. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el ajuste en ON.

7. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Volver a transmitir al XP-10 los datos guardados en un aparato externo
Una vez finalizados los ajustes, para volver a transmitir los datos al XP-10, reproduzca los datos contenidos en el secuenciador. Asegúrese de reproducir los datos al mismo tempo que utilizó al grabarlos. Si el tempo fuera otro, el XP-10 no podría recibir correctamente los datos.

Página 59 del manual en inglés

Capítulo 11. Lista de las Funciones
Tal como hemos explicado en los capítulos 1-10, el XP-10 permite efectuar ajustes detallados en una gran cantidad de funciones. El capítulo 11 proporciona una lista completa de todas las funciones disponibles del XP-10.

* En este capítulo, no se explican con detalle las funciones explicadas en los capítulos 1-10. Para información acerca de dichas funciones, vea la sección apropiada de los capítulos 1-10.

Lista de los parámetros del Performance
Los ajustes guardados como parte de un Performance están organizados en dos categorías: "Común", siendo estos los ajustes comunes a todas las Partes y "Parte", siendo estos los ajustes efectuados para cada Parte individual.

Procedimiento de los ajustes

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "Perform Common" y pulse [ENTER].

3. Utilice las teclas numéricas [6]-[0] para seleccionar la función cuyo ajuste desee modificar.

* Si pulsa [6]-[0] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

* Para efectuar los ajustes de las diversas Partes, utilice PART [<]/[>] para seleccionar la Parte deseada. Si el Modo del Teclado (pág. 19) está ajustado en Dual, en X-Dual o en Split, puede seleccionar sólo dos Partes (la parte Superior y la Parte Inferior).

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor.
* Si desea ajustar otras Funciones, vuelva a repetir los pasos 3-4.

* Si desea ajustar otras Partes, vuelva a repetir los pasos 3-4.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

Los ajustes comunes al Performance íntegro (Perform Common)

Ajustes relacionados con el sonido ([6]: LEVEL/EFFECT)

Ajuste del Nivel de Volumen (Level)
Ajuste: 0-127
Ajusta el nivel de volumen del Performance íntegro.

Tipo de Chorus (CHORUS Type)
Ajuste: CHORUS 1-4, FBK CHORUS, FLANGER, SHORT DELAY, S DELAY FB
("Seleccionar el tipo de Chorus/Reverb" pág. 25)

Profundidad del Chorus (CHORUS Level)
Ajuste: 0-127
("Ajustar la profundidad del Chorus/Reverb de los Tones contenidos en todas las Partes" pág. 25)

Tipo de Reverb (REVERB Type)
Ajuste: ROOM 1-3, HALL 1-2, PLATE, DELAY, PAN DELAY
("Seleccionar el tipo de Chorus/Reverb" pág. 25)

Profundidad de la Reverb (REVERB Level)

Ajuste: 0-127
("Ajustar la profundidad del Chorus/Reverb de los Tones contenidos en todas las Partes" pág. 25)

Ajustes relacionados con MIDI ([7]: MIDI)

Selección del Canal de Transmisión (Tx Channel)
Ajuste: PART, 1-16
("Ajustar/Comprobar el Canal de Transmisión del Teclado" pág. 45)

Activar/Desactivar el Interruptor Tone Change Receive (Rx Tone Change)
Ajuste: ACTIVADO, DESACTIVADO
("Activar el Interruptor Tone Change Receive" pág. 45)

Ajustes del Teclado ([8]: KEYBOARD)

Cantidad de Transporte (Transpose)
Ajuste: -24 a +24
("Las situaciones en que debe utilizar la función Transportar (Transportar y Desplazamiento de Tecla)" pág. 27)

Punto de División (Split Point)
Ajuste: Do2 - Do#7
(Hacer Sonar dos Tones a la vez mediante el teclado (Modo del Teclado) pág. 19, "Ajustar el Punto de División pág. 20)

Parte Superior (Upper Part)
Ajuste: 1-16
("Seleccionar Partes" pág. 19)

Parte Inferior (Lower Part)
Ajuste: 1-16
("Seleccionar Partes" pág. 19)

Ajustes de Control ([9]: CONTROL)

Selección del controlador X-Dual (X-DUAL Ctrl)
Ajuste; PEDL, MOD, SLDE
("Cambiar el controlador X-Dual" pág. 20, "Acerca de los controladores del XP-10" pág. 30)

Página 60 del manual en inglés

Función de la Palanca de Modulación (MOD Asgn)
Ajuste: VIBRATO, ENV TIME, PORTA TIME, CUTOFF, RESONANCE, RESO+CUTOFF, RESOCUTOFF, R/RESO-CUOF
("Utilizar la Palanca de Modulación para modificar el sonido" pág. 28, "Acerca de los controladores del XP-10" pág. 30)

Profundidad de la Palanca de Modulación (MOD Depth)
Ajuste: -64 a +63
("Ajustar la profundidad de la Palanca de Modulación" pág. 29)

Función del Pedal (PEDAL Asgn)
Ajuste: HOLD, EXPRESSION, ENV TIME, PORTA TIME, CUTOFF, RESONANCE, RESO+CUTOFF, RESOCUTOFF, R/RESO-CUOF
("Utilizar la Palanca de Modulación para modificar el sonido" pág. 28, "Acerca de los controladores del XP-10" pág. 30)

Profundidad de la función del Pedal (PEDAL Depth)
Ajuste: -64 a +63
("Ajustar la profundidad del efecto producido mediante el Pedal" pág. 29)

Función del Deslizador Combination Palette (SLIDER Asgn)
Ajuste: F-LFO, LFO-R, A-LFO, LFO-R, CUTOF, RESO, ATTCK/RELES, CHORS/REVRB, RS-CO/PORTA
("Utilizar los Deslizadores Combination Palette para modificar el sonido" pág. 30, "Acerca de los controladores del XP-10" pág. 30)

Funciones relacionadas con Arpegios ([0]: ARPEGGIO)
("Crear un patrón de arpegio" pág. 21, "Los Parámetros del Arpegiador que puede ajustar" pág. 21)

Estilo del Arpegio (Style)
Ajuste: 1/4, 1/6, 1/8, 1/12, 1/16, 1/32, GLISSANDO, SEQUENCE A-C, ECHO. WALTZ, SWING WALTZ, SYN BASS, HEAVY SLAP, LIGHT SLAP, WALK BASS, SNGL CUT´N, CHRD CUT´N, STRM CUT´N, REGGAE, PIANO BKNG, CLAVI CHRD, PERCUSSION, STRUMMING, HARP, SHAMISEN, BOUND BALL, RANDOM, LIMITLESS

El orden en que suenan las notas del acorde (Motif)

Ajuste: SINGLE UP, SINGLE DOWN, SNGL UP y DW, SNGL RANDOM, DUAL UP, DUAL DOWN, DUAL UP y DOWN, DUL RANDOM, NOTE ORDER, GLISSANDO, CHORD, BAS+CHORD 1-5, BASS+UP 1-8, BASS+RND 1-3, TOP+UP 1-6

Patrón Rítmico (Beat Ptrn)
Ajuste: 1/4, 1/6, 1/8, 1/12, 1/16 1-3, 1/32 1-3, SEQ A 1-6, SEQ B 1-4, SEQ C 1-2, ECHO 1-3, MUTE 1-12, CUT 1-2, REGGAE, REF 1-2, PERC 1-4, STRUM 1-2, HARP, BOUND, RANDOM,

Tempo (Tempo)
Ajuste: 20-250

Gama de Octava (Octave Range)
Ajuste: -3 a +3

Nivel de Volumen de las notas controlado mediante el Teclado (Key Velo)
Ajuste: 1-127, REAL

Frecuencia del Shuffle (Shuffle Rate)
Ajuste: 50-90%

Frecuencia del Groove (Groove Rate)
Ajuste: 0-100%

Función del Deslizador 1 (Slider 1)
Ajuste: INT TMPO, SHUFFL R, GROOVE R,
("Acerca de los controladores del XP-10" pág. 30)

Función del Deslizador 2 (Slider 2)
Ajuste: INT TMPO, SHUFFL R, GROOVE R,
("Acerca de los controladores del XP-10" pág. 30)

Fuente de Sincronización (Sync Source)
Ajuste: INT, MIDI

Los ajustes que se efectúan independientemente en cada Parte (Perform Part)

Ajustes relacionados con los Sonidos ([6] LEVEL/PAN/EFFECT)

Nivel de Volumen (Level)

Ajuste: 0-127
Especifica el nivel de volumen de cada Parte.

Panorama (Pan)
Ajuste: RND, L63-R63
Permite ajustar el panorama (la posición del sonido en el campo estereofónico) de cada sonido (se obtiene este efecto sólo si utiliza la salida en estéreo). Los valores más altos del "L" proporcionan un mayor nivel de volumen en el canal audio de la izquierda. Similarmente, al aumentar el valor de "R", habrá un mayor nivel de volumen en el canal de la derecha.
Al ajustarlo en RND (Aleatorio), obtendrá un efecto especial por el que, cada vez que pulse una tecla, el sonido se desplazará aleatoriamente en el campo estereofónico.

* En los Sets de Percusión, la posición del sonido en el campo estereofónico es fija ("¿Qué aspectos de un Set de Percusión puede modificar?" pág. 35). Al ajustar el Panorama de un Set de Percusión, se desplazará el Set de Percusión íntegro en el campo estereofónico.

Página 61 del manual en inglés

Profundidad del Chorus (CHORUS Level)
Ajuste: 0-127
("Ajustar la profundidad del Chorus/Reverb de los Tones contenidos en todas las Partes" pág. 25)

Profundidad de la Reverb (REVERB Level)
Ajuste: 0-127
("Ajustar la profundidad del Chorus/Reverb de los Tones contenidos en todas las Partes" pág. 25)

Ajustes relacionados con MIDI y con la afinación ([7]: MIDI/TUNE)

Selección del Canal de Recepción (Rx Channel)
Ajuste: 1-16, OFF
("Canal de Recepción" pág. 45)

Cantidad de Transporte - Desplazamiento de Tecla (Key Shift)
Ajuste: -24 a +24
("Las situaciones en que debe utilizar la función Transportar (Transportar y Desplazamiento de tecla)" pág. 27)

Afinación de Escala activado/desactivado (Scale Tune)
Ajuste: ACTIVADO/DESACTIVADO
("Cambiar la afinación para que, en vez de ser de Temperamento Igual, sea de Temperamento Justo o de la Escala Arábica" pág. 32, "Activar/Desactivar la función Afinación de la Escala" pág. 33).

Ajustes del Teclado ([8]: KEYBOARD)

Sensibilidad de la Velocidad del Teclado (Velo Sens)
Ajuste: 0-127
("Ajustar la manera como las dinámicas utilizadas en las ejecuciones afectan al nivel de volumen (Sensibilidad de la Velocidad)" pág. 26)
Solo activado/desactivado (Solo Switch)
Ajuste: ACTIVADO/DESACTIVADO
("Ejecutar frases de notas individuales" (Solo) pág. 26)

Tiempo del Portamento (Porta Time)
Ajuste: OFF, 1-127
("Aplicar glisandos a las notas (Tiempo del Portamento)" pág. 26)

Ajustes relacionados con el Control ([9]: CONTROL)

Gama del Bender (Bend Range)
Ajuste: 0 a +24
("Subir y bajar la afinación a tiempo real (Gama del Bender)" pág. 28)

Reserva de Voces (Voice Resv)
Ajuste: 0-28
("Evitar que dejen de sonar las notas importantes de una Parte (Reserva de Voces)" pág. 56)

Seleccionar el sonido que hace sonar mediante el teclado (Tone Type)
Ajuste: TONE, DRUM 1, DRUM 2
("Seleccionar un Set de Percusión" pág. 18)

Los Parámetros que se ajustan con los botones del panel frontal
Puede guardar, como parte de un Performance, los ajustes del Modo del Teclado, del Arpegiador y de la función Transportar (activado/desactivado) efectuados utilizando los botones del panel frontal. Puede guardar los siguientes parámetros.

MODO del TECLADO
Ajuste: SINGLE, DUAL, X-DUAL, SPLIT
("Hacer sonar dos Tones a la vez utilizando el Teclado" (Modo del Teclado) pág. 19)

ARPEGIO
Arpegio activado/desactivado
Ajuste: ACTIVADO, DESACTIVADO
(Convertir un acorde en arpegio" pág. 21)
SELECCION de PALETTE
Ajuste: ACTIVADO/DESACTIVADO
("Cambiar el patrón del arpegiador mientras hace sonar la unidad" pág. 24)

TRANSPORTAR
Ajuste: ACTIVADO/DESACTIVADO
(Activar/Desactivar la función Transportar" pág. 27)

Página 62 del manual en inglés

Lista de ajustes aplicables al XP-10 íntegro (System Setup)

El procedimiento de los ajustes

1. Pulse [EDIT].
Se ilumina el indicador.

2. Utilice VALUE [+]/[-] para seleccionar "System Setup" y pulse [ENTER].

3. Pulse [7] o [9] varias veces para seleccionar la función deseada.

* Si pulsa [7] o [9] mientras mantiene pulsado [ENTER], volverá al ítem anterior.

4. Utilice VALUE [-]/[+] para ajustar el valor.

* Si desea ajustar las demás funciones, vuelva a repetir los pasos 3-4.

5. Pulse [EDIT].
Se apaga el indicador y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

* Aunque cambie de Performance, los ajustes de la Configuración del Sistema seguirán en efecto.

Lista de ajustes

Ajustes relacionados con MIDI ([7]: MIDI/TUNE)

Control Local activado/desactivado (Local)
Ajuste: ACTIVADO, DESACTIVADO
("Desactivar el Control Local del XP-10" pág. 44)

Activar/Desactivar el Interruptor GS Reset Receive (Rx GS Reset)
Ajuste: ACTIVADO, DESACTIVADO
Este ajuste determina si el XP-10 recibe mensajes de GS Reset que vuelven a ajustar el XP-10 a los ajustes GS básicos.
("Precauciones a observar al reproducir datos" pág. 49)

Activar/Desactivar el Interruptor System Exclusive Receive (Rx System Excl)
Ajuste: ACTIVADO, DESACTIVADO
("Ajustar el Interruptor System Exclusive Receive" pág. 48)

Activar/Desactivar el Interruptor Performance Dump Transmit (Tx PerformDump)
Ajuste: ACTIVADO, DESACTIVADO
("Grabar los ajustes del Performance" pág. 46)

Activar/Desactivar User Bank Selecct Transmit (Tx UserBankSel)
Ajuste: ACTIVADO, DESACTIVADO
("Seleccionar sonidos" pág. 49)

Número de Identificación del Aparato (DEVICE ID#)
Ajuste: 1-32
("Ajustar el Número de Identificación del Aparato" pág. 46)

El número del Cambio de Control transmitido/recibido por el Deslizador 1 (Slider 1 CC#)
Ajuste: 1-31, 64-95
Este ajuste determina el número del mensaje de Cambio de Control que se transmitirá desde MIDI OUT al desplazar el deslizador 1.
("Asegurarse de que los ajustes del playback del controlador del sistema son iguales a los de la grabación" pág. 47)

El número del Cambio de Control transmitido/recibido por el Deslizador 2 (Slider 2 CC#)
Ajuste: 1-31, 64-95
Este ajuste determina el número del mensaje de Cambio de Control que se transmitirá desde MIDI OUT al desplazar el deslizador 2.
("Asegurarse de que los ajustes del playback del controlador del sistema son iguales a los de la grabación" pág. 47)

El número del Cambio de Control transmitido/recibido por el pedal (Pedal CC#)
Ajuste: 1-31, 64-95
Este ajuste determina el número del mensaje de Cambio de Control que se transmitirá desde MIDI OUT al pisar el pedal.
("Asegurarse de que los ajustes del playback del controlador del sistema son iguales a los de la grabación" pág. 47)

CTS/RTS activado/desactivado (CTS/RTS)
Ajuste: ACTIVADO, DESACTIVADO
Si estando conectado un ordenador a la unidad mediante un cable de ordenador, los mensajes MIDI no se transmiten/reciben correctamente, ajústelo en ON. Este ajuste se desactivará automáticamente al encender el XP-10.

Desplazamiento de Tecla General (MstrKeyShift)
Ajuste: -24 a +24
("Transportar el playback de la canción que ha grabado" (Master Key Shift) pág. 48)

Afinación General (MasterTune)
Ajuste: 415.3-466.2 Hz
("Ajustar la afinación de la unidad a la de otros instrumentos" pág. 15)

Afinación de Escala activado/desactivado (Scale Tune)
Ajuste: ACTIVADO/DESACTIVADO
("Cambiar la afinación para que, en vez de ser de Temperamento Igual, sea de Temperamento Justo o de la Escala Arábica" pág. 32, "Activar/Desactivar la función Afinación de la Escala" pág. 33).

Ajustes relacionados con el Control ([9]): CONTROL)

Ajustar el contraste de la pantalla (LCD Contrast)
Ajuste: 1-4

Éste ajusta el brillo de la pantalla. Ajústelo de forma que permita una lectura fácil de la pantalla.

Página 63 del manual en inglés

Capítulo 12. Apéndice

Solucionar Pequeños Problemas
Si la unidad no produce sonido o no funciona de la manera esperada, primero compruebe los siguientes puntos. Si éstos no solucionan el problema, contacte con su servicio postventa Roland.

No se puede encender la unidad

¿Está el adaptador AC conectado correctamente a la red AC y al XP-10?
Compruebe las conexiones del adaptador AC.

No hay sonido/el Nivel de Volumen es bajo

¿Están encendidos los demás aparatos conectados a la unidad?
Asegúrese de que su amplificador/mesa de mezclas esté encendido.

¿Está el Nivel de Volumen ajustado demasiado bajo?
Compruebe el nivel de volumen del XP-10 y de su amplificador/mesa de mezclas.

¿Producen sonido los auriculares?
Si los auriculares producen sonido, el problema puede ser que uno de los cables de conexión esté estropeado o que el amplificador o la mesa de mezclas funcione mal. Compruebe otra vez los cables y su sistema de amplificación.

¿Ha seleccionado el modo ROM Play?
Pulse simultáneamente VALUE [+] y [USER/PRESET] o pulse [EXIT] para salir del modo ROM Play.

¿Está el Control Local desactivado?
ACTIVE el Control Local (pág. 44)

¿Están los ajustes del nivel de volumen (Level) del Performance o de las Partes ajustados demasiado bajos?

Compruebe el Nivel del Performance (pág. 50) y el Nivel de cada una de las Partes (pág. 60).

¿Ha hecho que baje el nivel de volumen de una Parte un mensaje de Volumen procedente de un aparato externo?
Ajuste el nivel de la Parte (pág. 60).

¿Son idénticos los canales de Transmisión y de Recepción ?
Compruébelos (pág. 45).

¿Mediante un aparato externo ha seleccionado un Tone o un Set de Percusión que no existe en el XP-10?
Vea la lista de Tones o la lista de Sets de Percusión (pág. 71, 74) y vuelva a seleccionar el Tone o el Set de Percusión.

La Afinación es incorrecta

¿Ha activado la función Transportar?
Pulse [TRANSPOSE] para desactivarla.

¿Es correcto el ajuste del Desplazamiento de Tecla?
Compruebe el ajuste (pág. 27).

¿Ha activado la función Afinación de la Escala?
Desactívela (pág. 33).

¿Es correcto el ajuste del Desplazamiento de Tecla General?
Compruébelo (pág. 48).

¿Es correcto el ajuste de la Afinación General?
Compruébelo (pág. 15).

¿Ha recibido la unidad un mensaje de Pitch Bend procedente de un aparato externo haciendo que la afinación se quede "colgada"?
Desplace la palanca de Bender.

No se puede seleccionar los Tones

¿Está el Control Local desactivado?
Actívelo (pág. 44).

¿Está el Interruptor Tone Change Receive desactivado?
Actívelo (pág. 45).

No se puede aplicar los efectos (Chorus/Reverb)

¿Está el Nivel del Chorus/de la Reverb o la Profundidad del Chorus/de la Reverb ajustado a un nivel demasiado bajo?
Compruebe los ajustes de ambos (pág. 25).

Página 64 del manual en inglés

Los controladores (Pitch Bend, Palanca de Modulación, Pedal y Deslizadores) no proporcionan el efecto deseado

Debido a que el XP-10 dispone de un número limitado de controladores, cada uno proporciona dos o más funciones. Esto significa que la función que el controlador proporciona depende de en qué modo esté el XP-10. Para más detalles, vea "Acerca de los controladores del XP-10" (pág. 30).

Las Notas "desaparecen"

¿Está activado el Interruptor Solo?
Si el Interruptor Solo está activado (pág. 26), aunque pulse dos o más teclas a la vez, sonará sólo una nota. Si desea hacer sonar dos o más notas a la vez, desactive el Interruptor Solo.

El XP-10 es capaz de producir simultáneamente hasta 28 notas. No puede reproducir simultáneamente un número mayor de notas. Si experimenta problemas con el número de notas simultáneas, reduzca el número de Tones en uso y/o ajuste la Reserva de Voces (pág. 56).

No se reciben correctamente los mensajes MIDI

¿Es correcto el ajuste del Canal de Recepción?
Compruebe el ajuste (pág. 45).

¿Son correctos los diverso ajustes del Interruptor de Recepción?
Compruebe los Interruptores Tone Change Receive (pág. 45), GS Reset Receive (pág. 50) y Sistem Exclusive Receive (pág. 48).

¿Es correcto el ajuste de Número de Identificación del Aparato?

Ajústelo de forma idéntica al ajuste que utilizó al grabar los datos Exclusive en el secuenciador (pág. 46).

¿Es correcto el tempo de playback del secuenciador?
Efectúe el playback en el secuenciador al mismo tempo utilizado al grabar los datos Exclusive (pág. 47).

¿Está el Interruptor Computer ajustado correctamente?
Si ha conectado un aparato MIDI a la unidad, ajuste el interruptor en MIDI (pág. 43). Si lo ha conectado utilizando un cable MIDI, ajústelo en MIDI (pág. 55). Si lo ha conectado utilizando un cable de ordenador, ajústelo en Mac, PC-1 o en PC-2 (pág. 55) en relación al tipo de ordenador y de software en uso.

Si, al conectar un ordenador a la unidad mediante un cable de ordenador, no se reciben correctamente los mensajes MIDI, ajuste el CTS/RTS en ON (pág. 62).

No se transmiten correctamente los mensajes MIDI

¿Es correcto el ajuste del Canal de Transmisión?
Compruebe el ajuste (pág. 45).

¿Son correctos los diverso ajustes del Interruptor de Transmisión?
Compruebe los Interruptores Perform Dump Transmit (pág. 46) y User Bank Selecct Transmit (pág. 49).

¿Está el Interruptor Computer ajustado correctamente?
Si ha conectado un aparato MIDI a la unidad, ajuste el interruptor en MIDI (pág. 43). Si lo ha conectado utilizando un cable MIDI, ajústelo en MIDI (pág. 55). Si lo ha conectado utilizando un cable de ordenador, ajústelo en Mac, PC-1 o en PC-2 (pág. 55) en relación al tipo de ordenador y de software en uso.

Si, al conectar un ordenador a la unidad mediante un cable de ordenador, no se reciben correctamente los mensajes MIDI, ajuste el CTS/RTS en ON (pág. 62).

No se puede utilizar [SEC CTRL] para controlar las funciones playback/stop en el secuenciador

¿Ha efectuado correctamente los ajustes relacionados con la sincronización del secuenciador? También, tenga en cuenta que [SEC CTRL] no puede controlar todos los secuenciadores (pág. 43).

No se puede reproducir correctamente una canción grabada

¿Ha iniciado el playback desde el principio de la canción?
Inicie el playback desde el principio de la canción.

¿Ha grabado los ajustes de Performance (Volcado de Performance) al principio de la canción?
Grábelos al principio de la canción (pág. 46). Alternativamente, antes de grabar, podrá guardar el Performance que dicha canción utilice en forma de un Performance del Usuario. A continuación, antes de reproducir la canción, seleccione dicho Performance (pág. 46).

Si Ud. ha creado su propia canción compatible con el Sistema General MIDI o con el Formato GS ¿ ha grabado al principio de la canción un mensaje de Configuración General MIDI o de Configuración GS?
Grabe uno de dichos mensajes al principio de la canción (pág. 50).

Página 65 del manual en inglés

Mensajes de Error

Si Ud. efectúa una operación incorrecta o si la unidad no ha podido efectuar correctamente una operación, la pantalla muestra un mensaje de error. Vea la lista y haga lo apropiado en relación al mensaje mostrado.

Cuando la pila quede sin carga

FIGURA

Situación: La pila de seguridad de la unidad ha quedado sin carga.
Acción: Contacte con el personal de servicio Roland.

Cuando ha conectado aparatos externos a la unidad

FIGURA

Situación: La unidad ha recibido más datos MIDI de los que ha podido procesar.
Acción: reduzca la cantidad de datos MIDI a transmitir.

Situación: No se han recibido correctamente los datos Exclusive.

Acción: Una vez comprobado el estado de los cables MIDI y de los datos a transmitir, vuelva a efectuar la operación.

FIGURA

Situación: Es posible que un cable MIDI esté en mal estado o haya sido desconectado.
Acción: Compruebe las conexiones o cambie uno de los cables.

FIGURA

Situación: No se han recibido correctamente los datos Exclusive. Es posible que el Check Sum sea incorrecto o que un cable MIDI esté en mal estado.
Acción: compruebe el valor del Check Sum. Si es incorrecto, corrija el valor y vuelva a efectuar la operación.
Acción: Cambie uno de los cables MIDI y vuelva a efectuar la operación.
Acción: Si ha conectado un aparato MIDI (por ejemplo, uno que dispone de la función MIDI THRU) entre el aparato de transmisión y el de recepción, desconecte dicho aparato MIDI y conecte el aparato de transmisión directamente al aparato de recepción. Una vez que lo haya hecho, vuelva a efectuar la operación.

Si, a pesar de efectuar estas tres soluciones la pantalla vuelve a mostrar el mismo mensaje, contacte con el servicio post venta de Roland.

FIGURA

Situación: Un mensaje de selección de sonido recibido por el MIDI IN del XP-10 ha especificado un Tone o un Set de Percusión del cual no dispone la unidad.
Acción: Compruebe el mensaje de selección de sonido y modifíquelo de forma que seleccione un Tone o un Set de Percusión del cual dispone el XP-10 (pág. 71-77).

Página 66 del manual en inglés

Diagrama del cableado de Ordenador

FIGURAS

Página 67 del manual en inglés

Lista de Parámetros

Parámetros de Performance comunes a todas las Partes (Perform Common)

Nombre del Parámetro Valor

VER LISTA DEL MANUAL EN INGLES

() : Ajuste GS inicial (GS Reset)
Los parámetros que no estén indicados por () se se verán afectados si reciben un mensaje de Reajuste GS.

Página 68 del manual en inglés

Nombre del Parámetro Valor

Parámetros de Performance que se ajustan individualmente para cada Parte (Perform Part)

VER LISTA DEL MANUAL EN INGLES

Parámetros de Tone (Tone)

Nombre del Parámetro Valor

VER LISTA DEL MANUAL EN INGLES

Parámetros de Set de Percusión (Drum)

Nombre del Parámetro Valor

VER LISTA DEL MANUAL EN INGLES

Los Parámetro que afectan al XP-10 íntegro (System Setup)

Nombre del Parámetro Valor

VER LISTA DEL MANUAL EN INGLES

Negrita: Ajuste de fábrica
(): Ajuste GS inicial (Reset GS)

Los parámetros que no estén indicados por () se se verán afectados si reciben un mensaje de Reajuste GS.

Página 69 del manual en inglés

Lista de los Performances

Performances Preset

Número Contenido

VER LISTA DEL MANUAL EN INGLES

1-16, U, L : Parte
* Los Performances 33-60 son sets de sonido apropiados para diversos estilos musicales.

Página 70 del manual en inglés

Performances del Usuario

Número Contenido

VER LISTA DEL MANUAL EN INGLES

1-16, U, L : Parte
* En el caso de los Performances que utilizan el mismo canal de recepción para dos o más Partes, al recibir un mensaje de nota activada mediante dicho canal, sonarán simultáneamente dos o más Partes.

Páginas 71 a 73 del manual en inglés

Lista de Tones

VER LISTA DEL MANUAL EN INGLES

PC# : Número de Programa (Tone Number)
CC0# : valor del número 0 de Cambio de Control (Los Tones CC0# son Tones Capitales)
VA : Número de Variación
V : Número de voces utilizadas

+ : Tones Originales del XP-10
* : Un instrumento de percusión o un efecto especial que no puede utilizarse para hacer sonar notas con afinación específica. Ejecútelos en la zona cerca de la nota Do 4 (número de nota 60).

Páginas 74 a 77 del manual en inglés

Lista de Sets de Percusión

VER LISTA DEL MANUAL EN INGLES

PC# : Número de Programa
() : número de Set de Percusión
** : Un instrumento de percusión que utiliza 2 voces (Los demás utilizan 1 voz)
blanco : Idéntico que el sonido del instrumento de percusión contenido en STANDARD.
- : no hay sonido
[EXC] : No suena simultáneamente con instrumentos de percusión que disponen del mismo número.

Página 78 del manual en inglés

Lista de Estilos de Arpegios

SINGLE: SINGLE ASCENDENTE, SINGLE DESCENDENTE, SNGL ASCENDENTE y DESCENDENTE, SNGL ALEATORIO
DUAL: DUAL ASCENDENTE, DUAL DESCENDENTE, DUAL ASCENDENTE y DESCENDENTE, DUAL ALEATORIO
<all> : no existen restricciones en el valor que puede ajustar.
( ) : Al seleccionar cada estilo, entrarán en efecto los ajustes iniciales.
(-) : El ajuste depende del Performance seleccionado.

Páginas 79 a 91 del manual en inglés

MIDI Implementado

Página 92 del manual en inglés

Carta de MIDI Implementado

Página 93 del manual en inglés

Índice

[A]
Adaptador AC 13, 63
Mensajes de Aftertouch
Aftertouch de Canal 40
Aftertouch Polifónico 40
Apple Macintosh 53, 54, 55
Escala Arábica 32, 33, 61
Arpegio 21-24, 60, 61
Arpegio Activado/Desactivado 21, 24, 61
Seleccionar Palette del Arpegio ([PALETTE SELECT]) 24, 31, 61
Tiempo del Ataque 28, 29, 30, 34, 60
Cable Audio 13

[B]
Acompañamiento 22, 60
Número de Banco 40, 50, 79
Selección de Banco 40, 79
Bajo 22, 27, 60
Patrón Rítmico 21, 22, 23, 60
Frecuencia Baud 55
Acorde en forma de Arpegio 21
Volcado de Datos 57, 58
Volcado de Percusión 57
Volcado de Performance 57
Volcado de Tone 57
Carga de Datos 58

[C]
Mensaje de Canal 39
Check Sum 50, 65, 91
Acorde 21, 22, 60
Chorus 25, 30, 59 60, 61, 63
Profundidad del Chorus 25, 26, 30, 61, 63, 79
Nivel del Chorus 25, 26, 59, 63
Macro Chorus 50, 85
Nivel de Envío del Chorus 50, 79
Tipo de Chorus 25, 59

Deslizador Combination Palette 19, 20, 23, 24, 30, 59, 60
Número de Cambio de Control transmitido por el Deslizador 1 (System Setup) 62
Número de Cambio de Control transmitido por el Deslizador 2 (System Setup) 62
Asignación del Deslizador (Common/Control) 30, 60
Deslizador 1 (Common/Arpeggio) 23, 24, 60
Deslizador 2 (Common/Arpeggio) 23, 24, 60
Ordenador 39, 53-55, 58, 64
Cable de Ordenador 13, 53, 54, 64
Jack Computer 55
Interruptor Computer 43, 55, 64
Mensajes de Cambio de Control 40, 42, 79
Número de Cambio de Control 40, 50, 62, 79
Controlador 28, 30, 31, 44, 47, 64
Frecuencia de Corte 28, 29, 30, 61
Cutting 22, 60

[D]
Tiempo de la Caída 34
Delay 25, 59
Canción de Autodemostración 14
(DTMS) Sistema Musical de Sobremesa 53
Número de Identificación del Aparato 46, 49, 51, 57, 58, 62, 64
Etiqueta adhesiva del Diskette 44
Triggering Múltiple 44, 48, 56, 61
Parte de Percusión 44, 48, 56, 61
Set de Percusión 17, 18, 19, 35, 36
Set de Percusión Preset 17, 41, 42, 51
Set de Percusión Original del XP-10 17, 41, 42, 51
Set de Percusión del Usuario 17, 36, 41, 51
Set de Percusión: que puede modificar 35
Set de Percusión: Crear 36
Set de Percusión: Guardar 36
Dual (Arpeggio/Motif) 22, 60
Dual (modo del Teclado) 19, 27, 56, 61

[E]
Efecto 39, 63
Ensamble 17, 39, 53
Envolvente 34

Temperamento Igual 32, 33, 61
Mensaje de Error 65
Mensaje Exclusive 40, 46, 57, 58, 65
Expresión 29, 40, 60

[F]
Filtro 34
Flanger 25, 59

[G]
General MIDI
Score General MIDI 38, 49
Datos de Configuración General MIDI 40, 51, 64
Sistema General MIDI 4, 49-52, 55, 64
Sistema General MIDI Desactivado 52, 81
Sistema General MIDI Activado 38, 50, 52, 81
Glisando 22, 60
Groove Rate 23, 24, 60
GS
Salir del Modo GS 52, 81
Formato GS 4, 49-52, 55, 64
Datos Musicales GS 38, 49, 50
Reset GS 38, 50, 52, 81
Interruptor GS Reset Receive 50, 51, 62, 64
Datos de Configuración GS 50, 51, 64

[H]
Auriculares 13
Hold 21, 29, 40

[I]
IBM PC/AT 53, 54, 55
Inicializar
Preset de Fábrica 37
GS Reset 38
Inicializar Performance 37
Inicializar Tone/Set de Percusión 37
Instalar 53, 55

[K]
Sección del Controlador del Teclado 44

Modo del Teclado 19, 20, 30, 31, 56, 61
Desplazamiento de Tecla 19, 27, 61, 63
Velocidad de Tecla 23, 60

[L]
Contraste del LCD 62
Nivel 35, 59, 60
Control Local 44, 45, 62, 63

[M]
Desplazamiento de Tecla General 48, 62, 63
Afinación General 15, 62, 63
Polifonía Máxima 21, 56, 64
MIDI 39
Cable MIDI 13, 39, 43, 53, 64, 65
Reloj MIDI 23, 43
Canal MIDI 39, 50, 57
Conector MIDI 39-42
MIDI Implementado 79
Carta de MIDI Implementado 40, 92
MIDI IN 39, 43, 48, 58, 65
Adaptador del Interface MIDI 53, 58
Placa de Interface MIDI 53, 58
Mensaje MIDI 39, 40, 64, 65
MIDI OUT 14, 39, 43, 48, 58, 62
MIDI Patcher 48
MIDI THRU 39, 48

Página 94 del manual en inglés

Palanca de Modulación 19, 20, 28, 59, 60
Asignación de la Modulación 28, 60
Profundidad de la Modulación 29, 60
Motivo 21, 22, 60
Multi-tímbrico 39

[N]
Nota Desactivada 40
Nota Activada 39
Número de Nota 39, 40
Orden de Prioridad de Nota 56

NRPN 49, 83
Teclas Numéricas 14

[O]
Gama de Octava 23, 24, 31, 60
Jack de Salida 13

[P]
Panorama 20, 35, 40, 50, 60, 79
Parte 17, 19, 20, 32, 59, 63
Parte Superior 19, 28, 59
Parte Inferior 19, 20, 32, 59
Pedal 29, 59, 60, 62
Pedal de Expresión 13, 19, 20, 21, 29
Número de Cambio de Control Transmitido por el Pedal (System Setup) 62
Asignación de Pedal (Common) 21, 29, 60
Profundidad del Pedal 29, 60
Jack Pedal 29
Interruptor Pedal 13, 21, 29
Performance 31, 32, 45, 46, 47, 62, 63, 64
Performance Preset 31
Performance del Usuario 31, 32, 46, 64
Performance Común 59
Volcado de Performance 46, 47, 64
Interruptor Performance Dump Transmit 46, 57, 62, 64
Parte de Performance 61
Performance: Guardar 32, 46
Afinación 15, 28, 30, 33, 35
Pitch Bend 28, 30
Palanca del Bender 24, 28, 30, 31, 63
Mensaje de Pitch Bend 40, 63
Gama del Pitch Bend 61
Sensibilidad del Pitch Bend 50, 80
Tiempo del Portamento 26, 28, 29, 30, 60, 61
Interruptor Power 14, 63
Mensaje de Cambio de Programa 40, 42, 80
Número de Programa 40, 41, 50, 80
Temperamento Puro 32, 33, 61

[R]
RATE CONTROL LFO 30

Canal de Recepción 45, 46, 61, 63, 64
Reggae 22, 60
Tiempo del Desvanecimiento 28, 29, 30, 34, 60
Remote 43
Resonancia 28, 29, 30, 34, 60
Reverb 25, 30, 59, 60, 61, 63
Profundidad de la Reverb 25, 26, 30, 61, 63
Nivel de la Reverb 25, 26, 59, 61, 63
Reverb Macro 50, 85
Nivel de Envío de la Reverb 50, 79
Tipo de Reverb 25, 59
Caja de Ritmo 44
Datos Musicales SMF de Roland 49
Rom Play 44, 63
RPN 50, 83

[S]
Afinación de la Escala 32, 33, 62
Interruptor Scale Switch 33, 61, 63
Seleccionar Sonidos 40, 42, 49
Secuenciador 39, 43-49, 57, 58
Control del Secuenciador ([SEC CTRL]) 43, 64
Secuencia 22
Software de Secuenciador 39, 53, 55, 64
Puerto Serie 53, 55
Shuffle Rate 23, 24, 60
Slap 22, 60
Deslizador (-> Deslizador Combination Palette)
Single (Arpegio/Motivo) 22, 60
Single (Modo del Teclado) 19, 20, 61
Solo 26, 61
Interruptor Solo 26, 61, 64
Sección de Selección de Sonido 44
Split 19, 27, 61
Punto de División 20, 21, 59
Archivo MIDI Estándar 49
Afinación Estándar 15
Strumming 22, 60
Estilo 21, 60
Waltz con Swing 22, 60
Mensaje de Sistema Exclusive 50, 81

Interruptor System Exclusive Receive 47, 48, 57, 58, 62
Mensaje de Sistema 39, 40
Configuración del Sistema 37, 47, 49, 62
Fuente de la Sincronización 23, 60

[T]
Tempo 23, 24, 47, 51, 58, 60, 64
Función Thru 44, 45
Tone 16, 17, 19, 34, 35
Tone Preset 16, 41, 42, 51
Tone Capital 16, 41, 42, 51
Variación 16, 41, 42, 51
Tone Original del XP-10 16, 41, 42, 51
Tone del Usuario 16, 35, 41, 51
Tone: Modificable 34
Interruptor Tone Change Receive 45, 59, 63, 64
Tone: Crear 34
Grupo de Tones 16
Tone: Guardar 35
Tipo de Tone 18, 61
Canal de Transmisión 45, 48, 63, 64
Función Transportar 18, 27, 36, 59
Activar/Desactivar la función Transportar 27, 61, 63
Transportar 27, 48, 59, 61, 62
Afinación 15, 62
TVA DEPTH LFO 30
TVF DEPTH LFO 30

[U]
Área del Usuario 37, 58
Interruptor User Bank Select Receive 49, 62, 64

[V]
Velocidad 39, 40
Sensibilidad de la Velocidad 26, 61
Vibrato 28, 34, 40, 60
Delay del Vibrato 34
Profundidad del Vibrato 34
Frecuencia del Vibrato 34
Voz 21, 56
Reserva de Voces 56, 61, 64

Nivel de Volumen 13, 14, 50, 63, 79

[W]
Efecto de Wah 28, 29, 30
Waltz 22, 60

[X]
X-Dual 19, 20, 30, 31, 59, 61
Control X-Dual 20, 59

Página 95 del manual en inglés

Especificaciones Principales

XP-10: Sintetizador Multi-tímbrico
(compatible con el Sistema General MIDI y el Formato GS)

Teclado
61 teclas (Sensibles a la velocidad)

Partes
1-16

Polifonía Máxima
28 voces

Efectos
Reverb: 8 tipos
Chorus: 8 tipos

Memoria Interna
Tones Preset: 338
Usuario: 256
Sets de Percusión Preset: 16
Usuario: 20
Performances Preset: 64
Usuario: 64

Pantalla
16 caracteres, 2 líneas

Conectores
jacks de Salida (L,R)
jack de Auriculares
jack de Pedal
(para uso con Interruptor de Pie y Pedal de Expresión)
Conectores MIDI (IN, OUT, THRU)
Conector de Ordenador (Mac, PC-1, PC-2, MIDI)

Alimentación
AC 117V, AC 230V, o AC 240V

Consumo
360mA

Dimensiones
1034 (ancho) x 296 (profundo) x 94 (alto)

Peso
5.0 Kg.

Accesorios
Adaptador AC
serie ACI-120 (117V)
serie ACI-220 (230V)
serie ACI-240 (E) (240V)
serie ACI-240 (A) (240V)

Opciones
Interruptor de Pie: DP-2/6, FS-5U (BOSS)
Pedal de Expresión: EV-5

*Debido al interés en el desarrollo del producto, las especificaciones y/o la apariencia de esta unidad están sujetas a cambios sin notificación previa.